

Platinum 牡丹白金卡



【享至尊礼遇 品至上生活】

中国工商银行牡丹白金卡

- 机场贵宾室礼遇 ■ 全程无忧高额航空意外险, 旅行不便险 ■ 24小时全球白金卡专线服务 ■ 争议垫款服务 ■ 独享手续费减免
- 全国柜面理财贵宾通道 ■ 委托专人代办服务 ■ 全球至尊商务礼遇 ■ 白金卡俱乐部 ■ 安享企业级网上银行服务
- 专享独立受理通道, 超通私密性 ■ 汽车救援优惠服务 ■ 全球SOS专属服务 ■ 境外租车优惠 ■ 分期付款



睿意品辑  
Wisdom Newsletter

贵宾专享

2013.12 总第十八期



白金私享家 尊享专属礼遇

年末购物狂欢 血拼世界老牌百货

高端定制旅游——旅游界金字塔顶端的耀眼光芒

北京瑞吉酒店——奢华酒店 最佳典范

这个冬天, 吃出节庆的味道

养出女性好体质的 3 个黄金时期

*Platinum*



白金私享家

尊享专属礼遇

ICBC Platinum Credit Card



工银白金卡是中国工商银行专为各界精英人士特设的高等级信用卡，该卡以卓越的品质和尊贵的服务广受高端客户的欢迎。为感谢高端客户的支持与厚爱，工行特别推出“白金私享家 尊享专属礼遇”，为高端客户精心定制各种工银白金卡专享礼遇。作为工银白金卡持卡人，无论您身在何处，均可尊享全球酒店、旅游、医疗、生活、美食、购物等专属权益，彰显卓尔不群、体验至尊礼遇、品味至上人生。

**白金私享 “买一赠一”**

**活动时间：**2013 年 12 月 16 日至 2014 年 3 月 31 日

**活动卡种：**工银黑金卡、工银白金卡

**活动内容：**工银黑金卡、白金卡持卡人在北京瑞吉酒店、王府半岛酒店、北京金融街洲际酒店，享自助餐“买一赠一”优惠。



**白金礼遇 酒店特惠**

- 北京瑞吉酒店
  - 王府半岛酒店
  - 北京金融街洲际酒店
  - 长富宫饭店
  - 金茂威斯汀酒店
  - 福朋喜来登酒店
  - 北京华彬费尔蒙酒店
  - 南京金奥费尔蒙酒店
  - 费尔蒙酒店及度假村
  - 北京饭店莱佛士
  - 莱佛士酒店及度假村
  - 瑞士酒店及度假村
- \* 酒店名称排名不分先后

\* 具体优惠内容详见本期《睿意品辑》第 9 ~ 20 页，  
更多信息请登录工行网站：[www.icbc.com.cn](http://www.icbc.com.cn) - 优惠活动



REVIEW  
活动回顾

REVIEW  
活动回顾



## 2013 暖意融融，2014 期待精彩

2013 年，值得回顾、值得庆贺的一年。中国工商银行北京分行举办了各式各样的信用卡贵宾客户答谢活动，大家相逢、相遇在 ICBC 银行的天空里，既是一种缘分，也是一种契机。2014 年，我们将会举办更多贴心的专项活动，让工行信用卡为您带来更多的便捷、实惠，希望这些活动能为您的生活增添一抹精彩。



**3月8日** 举办“认真的女人最美丽”为主题的工银白金卡女性俱乐部活动。本次活动以女性医疗健康为主题，关注女性会员的身心健康，积极倡导健康、美丽的生活理念。活动中，会员们借助工银白金卡女性俱乐部的平台相互交流，传递友情。



**6月1日** 在北京饭店莱佛士餐厅成功举办“私享奢华 品味醇美”红酒品鉴工银白金卡俱乐部活动。活动邀请到场嘉宾品鉴卡斯黛乐、红蔓庄园、甘怡、北海岸冰酒 4 款酒品，并配以精美菜品，独享至尊之感。



**8月3日** 举办工银白金卡俱乐部“走近翡翠”珠宝鉴赏活动。活动特别邀请从事翡翠珠宝鉴定工作近 10 年，并荣获美国 GIA 珠宝鉴定师资格的珠宝专家与客户分享珠宝知识，包括翡翠由来、价值评定、等级鉴别、收藏投资等方面，使到场客户对翡翠知识有了初步了解。



**9月10日** 举办“走进音乐世界”工银白金卡俱乐部音乐欣赏活动。本期活动特邀来自各行各业的精英人士欢聚一堂，聆听中央音乐学院副院长周海宏教授讲解音乐与人生。活动中，工行北京分行银行卡业务部与私人银行部通力合作，从活动现场的环节安排到场地布置均为客户提供了一次高品质的体验服务。



**11月5日** 举办 2013 年度工银信用卡高尔夫邀请赛北京分站赛。来自各行各业的白金卡持卡人应邀参加了比赛，本次邀请赛倡导健康的生活理念和积极的生活方式，为白金卡持卡人提供了一个放松身心、结交朋友、一展球技的舞台。

# 目录 | Contents

中国工商银行北京市分行信用卡贵宾专享

中国工商银行北京市分行

## 睿意品辑 贵宾专享 Wisdom Newsletter



09



22



34

封二 白金私享家 尊享专属礼遇 *Platinum*

04 活动回顾 *Review*

08 信用卡活动 *Credit Card*

09 白金私享家 *ICBC Credit Card*

22 国内时事 *Domestic Events*

24 国际时事 *Global Events*

26 工行新闻 *Bank News*

28 信用卡知识 *Credit Card*

工银环球旅行信用卡：恣意人生 畅游世界

工银环球旅行信用卡，一卡十外币，整合全球资源，蕴藏方寸之间，为您诚意奉献十大行业全球精选特惠服务，是您出行的最佳伙伴。恣意人生，畅游世界，首选工银环球旅行信用卡。

30 特稿 *Column*

自贸区转动经济魔方

上海自贸区的正式获批标志着中国改革开放又上了一个新台阶，被称为不亚于深圳经济特区创立的举措，也被寄予升级中国经济的厚望。自贸区犹如不断转动的魔方，将带来方方面面的影响。它将释放新的政策红利，也将面临探索中的困境；它将创造新的增长极，也将面对监管上的挑战。毫无疑问，上海自贸区将如同被推倒的多米诺骨牌，为中国经济带来一连串的连锁影响。

32 白金人生 *Figure*

赵小东 至臻美丽人生

从最初做钟表、珠宝等奢侈品的买手，到高档消费品店铺的管理，到经营国际品牌，再到出任耀莱集团副主席兼运营总裁，赵小东与奢侈品结下了不解之缘，在他看来，真正的奢侈品都离不开一个“美”字。

34 封面专题 *Cover Feature*

年末购物狂欢 血拼世界老牌百货

又是一年岁末，想去一个有底蕴的地方漫步散心给自己放个假，又想痛快地购物犒劳忙碌了一年的自己及亲友，无论是法国、英国，还是意大利，这里享誉全球的老牌百货都能让您两者兼得。这个冬天，不妨把您的行程表空出几天，跟着我们的步伐，加入购物狂欢的队伍中，小小地挥霍一把。

46 旅游 *Travel*

高端定制旅游——旅游界金字塔顶端的耀眼光芒

如果您厌倦了上车睡觉，下车拍照，被导游牵着鼻子走的团队游，或者缺乏专业服务，全靠自己摸索的自助游。那么来感受一下不一样的高端定制旅游。即使走过的是一样的风景，却能收获不一样的体验。

52 酒店 *Hotel*

北京瑞吉酒店——奢华酒店 最佳典范

北京瑞吉酒店 (THE ST. REGIS BEIJING) 坐落于建国门外大街的使馆区中心，距天安门广场、故宫和秀水街仅数街之隔，是各国政要名流、商贾巨富的会晤之所，也是国内首家为全部下榻客人提供 24 小时专职管家服务的酒店。

58 饕宴 *Food&Wine*

这个冬天，吃出节庆的味道

又到岁末欢聚的好时节，节日之所以值得期待，好像跟它一直都与美食密不可分有关，而这些节庆时分与亲朋好友欢聚一堂分享的美味，也许就是这个冬季最暖心又暖胃的节庆味道。

64 奢华享受 *Enjoy Life*

赴一场海上嘉年华

在《泰坦尼克号》、《非诚勿扰》等电影中，邮轮假期实在太令人神往了，那是步步有风景，时时皆享受的旅行。除了既定的邮轮旅行线路，您还可以在邮轮上获得超乎想象的感官体验。

70 座驾 *Auto*

2014 年最值得期待的 13 款车

2014 年于车市来说，是十分值得期待的一年，宝马如约把代表着未来科技的 i3 推出市场，各大车企也纷纷拿出了改朝换代的产品，汽车新科技的应用最大化地体现在了它们身上，现在让我们一起来看看，哪一款是您的心中好？

76 养生专题 *Feature*

养出女性好体质的 3 个黄金时期

对于现代职业女性来说，在生活中扮演的角色更多，面临着种种压力，为身体健康埋下了巨大的隐患。因此，调理体质对于任何一个女人来说都变得格外重要。只有拥有好的体质才能对抗各种疾病、保证身体健康，更好地工作和生活。但是，由于女性的生理特征与疾病的发生规律具有特殊性，为了取得理想的成效，把握最佳时机甚为关键。

80 典藏 *Collection*

景泰蓝——享誉世界的东方瑰宝

珐琅工艺在元朝时随着蒙古骑兵的铁蹄，从西方传入我国，发展成独具特色的景泰蓝工艺，经过元明清三朝皇家的推崇，再加上历代工匠的不懈努力，最终成为中国工艺美术史上一颗闪耀的明珠。西方人认为，景泰蓝代表了中国的灿烂文明，是一枚享誉世界的东方瑰宝。

84 读者俱乐部 *Club*



46



58



64

ICBC  中国工商银行 北京市分行

编委主任：顾建纲  
编委副主任：张明  
编委：肖紫岩 王静 闵杰  
主 办：中国工商银行北京市分行银行卡业务部  
地 址：北京市西城区复兴门南大街 2 号天银大厦 B 座 100031  
电子邮箱：icbc\_vip@bj.icbc.com.cn  
电子杂志下载地址：www.bj.icbc.com.cn  
策划制作：北京品行精准传媒广告有限公司

CREDIT CARD  
信用卡

白金卡特惠



“启动精彩”——工银信用卡启卡、用卡系列活动

活动时间：2013 年 11 月 1 日至 2014 年 3 月 31 日

活动卡种：北京地区工银信用卡（根据活动内容具体参加卡种不同）

活动内容：

1、年费减免。活动期间，新发工银信用卡卡启并任意消费即可减免首年年费（不含百夫长黑金卡、百夫长白金卡、银联白金卡）；新发银联品牌白金信用卡启并任意消费，可享 3 年年费减免。

2、卡启送救援。2013 年 12 月 31 日前，成功启用工银信用卡（不含逸贷卡）并刷卡消费 1 笔，即可获赠一年期全国道路救援服务一份（注册车辆一年期内可无限次享受救援服务），奖励名额共计 10 万名，先到先得，送完即止。

3、刷满 199 赠 50。活动期间，工银信用卡（包含各类存量未卡启工银信用卡、不含百夫长黑金卡）凡成功卡启并消费满 199 元即可获赠价值 50 元的超市电子券一份，每月发放 4000 份，礼品名额共计 2 万份，先到先得。

4、白金卡刷 2000 送 100。本活动针对活动期间新发工银白金信用卡，不含黑金卡，启用并消费满 2000 元，即赠送 100 元电话充值卡（移动或联通充值卡，视每期配送情况不定）。每月发放 2800 份（由配送公司直接送至持卡人预留帐单地址），活动期间共计发放 1.4 万份，先到先得。

※ 更多详情请登录 [www.icbc.com.cn](http://www.icbc.com.cn) 或致电 95588



工银环球旅行信用卡·工银多币种信用卡出境旅游直降优惠

活动卡种：工商银行北京市分行发行的工银环球旅行信用卡及工银多币种信用卡。

活动内容：活动期间，持卡人到北京地区指定旅行社报名参加指定线路旅游，并刷工银环球旅行信用卡或工银多币种信用卡支付全额团费，可享受在门市价基础上每人直降 2500 元的优惠。名额有限，报完即止。

旅行社	活动时间	线路	直降金额	咨询电话
中国旅行社总社(北京)有限公司	2013 年 12 月 1 日至 2014 年 2 月 28 日	美加、欧洲、澳新方向全线旅游产品	2500 元 / 人	85909447
中国国际旅行社总社有限公司	2013 年 12 月 1 日至 2013 年 12 月 31 日	指定欧美线路旅游产品		4006008888 85118522

※ 更多 详情请登录 [www.icbc.com.cn](http://www.icbc.com.cn) 或致电 95588 或拨打旅行社电话咨询。



“幸福分分来 工行快乐旅游季”工银信用卡特惠线路促销活动

活动时间：2013 年 10 月 1 日至 2014 年 3 月 31 日

活动卡种：工商银行北京市分行发行的工银信用卡（逸贷卡除外）

活动内容：

1、麒麟旅行社优惠活动：活动期间，工行信用卡持卡人在麒麟旅行社门店分期付款支付团费可享受 3～24 期零手续费优惠。

2、麒麟旅行社旅游线路：天堂沙巴 5 日自由行、台湾环岛 8 日游、微笑泰国 5 晚 7 日之旅。

※ 更多详情请登录 [www.icbc.com.cn](http://www.icbc.com.cn) 或致电 95588

积分兑换



“小积分大惊喜 玩转积分换好礼”工银信用卡积分兑换

活动时间：2013 年 10 月 1 日至 2014 年 5 月 31 日

活动卡种：工商银行在北京地区发行的工银信用卡（包括牡丹人民币贷记卡、牡丹双币贷记卡（国际卡）、牡丹准贷记卡、牡丹新版交通卡）。

活动商户：和合谷、面爱面、禾绿寿司、新世界百货、百盛、连卡佛、北京图书大厦、全聚德和平门店、阜成门华联超市、大中电器各门店、中石油各直营加油站、稻香村各直营门店。

活动内容：活动期间，工银信用卡持卡人在参与活动商户的指定兑换地点，可通过工行 POS 消减信用卡积分兑换商户消费券或抵用现金。本期更有和合谷、面爱面、禾绿寿司等新商户参加，欢迎持卡人前往兑换！

\* 积分兑换比例及注意事项请登录 [www.icbc.com.cn](http://www.icbc.com.cn) 或致电 95588



北京瑞吉酒店专享优惠



活动一：景苑咖啡厅特别自助晚餐买一赠一

活动时间：2013 年 11 月 11 日至 2014 年 3 月 31 日（2 月 14 日除外）

活动卡种：工银黑金卡、工银白金卡

活动内容：工银黑金卡、工银白金卡持卡人在北京瑞吉酒店景苑咖啡厅，专享每周四、周五及周六特别自助晚餐买一赠一优惠（景苑咖啡厅自助晚餐原价每位 RMB368 元+15% 服务费，享受 4 小时免费停车）。每位持卡人当日消费最多可减免两人。

参与方式：客户直接拨打景苑咖啡厅订餐电话（010）64606688 分机 2340 进行预订，经酒店确认即可。

活动二：餐厅、咖啡厅 8.5 折优惠

活动时间：2013 年 11 月 11 日至 2014 年 12 月 31 日

活动卡种：工银黑金卡、工银白金卡

活动内容：工银黑金卡、工银白金卡持卡人在天宝阁中餐厅、丹尼艾丽意大利餐厅、景苑咖啡厅刷卡消费，享受食品、酒水 8.5 折优惠及 4 小时免费停车（景苑咖啡厅周日早午餐不参加此活动）。

活动三：免费房型升级

活动时间：2013 年 11 月 11 日至 2014 年 12 月 31 日

活动卡种：工银黑金卡、工银白金卡

活动内容：刷工银黑金卡、工银白金卡订购酒店客房，享受房型免费升级。  
参与方式：订房请拨打（010）64606688 转 2391

活动四：铭瑞水疗中心理疗服务 8.5 折优惠

活动时间：2013 年 11 月 11 日至 2014 年 12 月 31 日

活动卡种：工银黑金卡、工银白金卡

活动内容：刷工银黑金卡、工银白金卡享受铭瑞水疗中心理疗服务，可享受 8.5 折优惠。

参与方式：请拨打（010）64606688 转 2746

活动五：瑞吉俱乐部会籍 8 折优惠

活动时间：2013 年 11 月 11 日至 2014 年 1 月 31 日

活动卡种：工银黑金卡、工银白金卡。

活动内容：2014 年 1 月 31 日前成为北京瑞吉酒店俱乐部新会员，可享受以下会费优惠：单人会费：人民币 22000 元的 8 折优惠；双人会费：人民币 35000 元的 8 折优惠。

参与方式：客户直接拨打会员销售部电话（010）64606688 转 2334 进行办理即可。

\* 优惠折扣不包含服务费

北京瑞吉酒店  
地址：北京市朝阳区建国门外大街 21 号  
电话：（010）64606688  
网址：[www.stregis.com/beijing](http://www.stregis.com/beijing)

\* 更多优惠详情请登录 [www.icbc.com.cn](http://www.icbc.com.cn) 或致电 95588



### 金融街洲际酒店专享优惠



**活动一：2014年3月31日前 Monsoon 餐厅自助午餐享受买一赠一优惠**

**活动时间：**2013年12月16日至2014年3月31日（2月14日、12月24日、12月25日、12月31日除外，另：不与其他促销及优惠活动同时使用。）

**活动卡种：**北京地区工银白金卡、金卡及环球旅行卡白金卡、金卡  
**活动内容：**工银白金卡、金卡持卡人在北京金融街洲际酒店季候风餐厅用餐，专享自助午晚餐买一赠一优惠（季候风西餐厅自助午餐原价每位 RMB328 元 +15% 服务费 / 自助晚餐原价每位 RMB358 元 +15% 服务费）。

**参与方式：**客户直接拨打季候风餐厅订餐电话（010）58525916/17 进行预订并持工商银行白金卡或金卡在餐厅消费即可。

**活动二：Monsoon 餐厅自助午晚餐享受全单 6 折优惠**

**活动时间：**2014年4月1日至2014年11月1日

**活动卡种：**北京地区工银白金卡、金卡及环球旅行卡白金卡、金卡

**活动内容：**工银白金卡、金卡持卡人在北京金融街洲际酒店季候风餐厅用餐，专享自助午晚餐 6 折优惠。

**参与方式：**客户直接拨打季候风餐厅订餐电话（010）58525916/17 进行预订并持工商银行白金卡或金卡在餐厅消费即可。

**活动三：采蝶轩中餐厅消费 7 折优惠**

**活动时间：**2013年12月16日至2014年11月1日

**活动卡种：**北京地区工银白金卡、金卡及环球旅行卡白金卡、金卡

**活动内容：**工银白金卡、金卡持卡人在北京金融街洲际酒店采蝶轩中餐厅用餐享受 7 折优惠。

**参与方式：**客户直接拨打中餐厅订餐电话(010)58525918 进行预订，经酒店确认即可。

**活动四：酒店客房优惠**

**活动时间：**2013年12月16日至2014年12月31日

**活动卡种：**北京地区工银白金卡、金卡及环球旅行卡白金卡、金卡

**活动内容：**持工银信用卡白金卡、金卡及环球旅行卡白金卡、金卡预订北京金融街洲际酒店客房，享如下优惠：豪华间人民币 1300 元 +15% 服务费，含一位季候风早餐；行政间人民币 1800 元 +15% 服务费。

**参与方式：**客户直接拨打客房预订电话（010）58525773 进行预订，经酒店确认即可。

**★季候风餐厅自助午晚餐买一赠一优惠折扣包含服务费，其余优惠折扣不包含服务费**

金融街洲际酒店

地址：北京市西城区金融街 11 号

电话：（010）58525888

网址：www.intercontinental.com/icbeijing



### 王府半岛酒店专享优惠



**活动一：酒店 JING 餐厅自助晚餐买一赠一**

**活动时间：**2013年11月1日至2014年6月30日

**活动卡种：**北京地区发行的工银白金信用卡、工银信用卡金卡

**活动内容：**持卡人刷工银白金卡、工银信用卡金卡在王府半岛酒店 JING 餐厅就餐，专享自助晚餐买一赠一优惠（JING 餐厅自助晚餐原价每位人民币 298 元 +15% 服务费）。

**参与方式：**客户需要拨打 JING 餐厅电话（010）65106714 进行预订，经酒店确认即可。

**活动二：酒店大堂下午茶 6 折优惠**

**活动时间：**2013年11月1日至2014年1月31日

**活动卡种：**北京地区发行的工银白金信用卡、工银信用卡金卡

**活动内容：**持卡人刷工银白金卡、工银信用卡金卡在王府半岛酒店大堂享用下午茶，专享 6 折优惠（半下午茶人民币 198 元 +15% 服务费 / 套）。

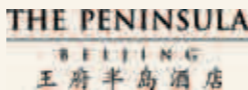
**参与方式：**客户需要拨打 JING 餐厅电话（010）65106714 进行预订，经酒店确认即可。

**★优惠折扣不包含服务费**

王府半岛酒店

地址：北京市东城区王府井金鱼胡同 8 号

电话：JING 餐厅电话（010）65106714；大堂订餐电话（010）65106764



### 北京海淀永泰福朋喜来登酒店专享优惠

**活动一：自助餐 8.5 折优惠**

**活动时间：**2014年1月1日至2014年12月31日

**活动卡种：**工银黑金卡、工银白金卡

**活动内容：**工银黑金卡、工银白金卡持卡人在北京海淀永泰福朋喜来登酒店宜客乐西餐厅选用自助晚餐，享受 8.5 折优惠（自助晚餐原价每位 RMB298 元 +15% 服务费，就餐享受免费停车）。

**参与方式：**客户直接拨打订餐电话（010）88898612 进行预订，须经酒店确认。

**活动二：餐厅 8.5 折优惠**

**活动时间：**2014年1月1日至2014年12月31日

**活动卡种：**工银黑金卡、工银白金卡

**活动内容：**工银黑金卡、工银白金卡持卡人在璟泰公馆中餐厅刷卡消费，享受食品 8.5 折优惠，就餐享受免费停车。

**活动三：颐尊水疗中心理疗服务 8.5 折优惠**

**活动时间：**2014年1月1日至2014年12月31日

**活动卡种：**工银黑金卡、工银白金卡

**活动内容：**刷工银黑金卡、工银白金卡享受颐尊水疗中心理疗服务，可享受 8.5 折优惠。

**参与方式：**请拨打（010）88898850

**★优惠折扣不包含服务费**

北京海淀永泰福朋喜来登酒店

地址：北京市海淀区远大路 25 号

电话：（010）88898888



Beijing Haidian

北京海淀永泰

福朋酒店

喜来登集团管理



### 金茂威斯汀大饭店专享优惠

**活动一：自助餐 8 折优惠**

**活动时间：**2014年1月1日至2014年12月31日

**活动卡种：**工银黑金卡、工银白金卡

**活动内容：**工银黑金卡、工银白金卡持卡人可在金茂北京威斯汀大饭店知味餐厅享受食品酒水 8 折优惠（自助午餐原价每位 228 元 +15% 服务费，自助晚餐原价每位 348 元 +15% 服务费）。

**参与方式：**客户直接拨打订餐电话（010）59228880 进行预订，经酒店确认即可。

**活动二：餐厅 8.5 折优惠**

**活动时间：**2014年1月1日至2014年12月31日

**活动卡种：**工银黑金卡、工银白金卡

**活动内容：**刷工银黑金卡、工银白金卡在金茂北京威斯汀大饭店中国元素中餐厅、威斯汀扒房西餐厅、舞日本料理餐厅享受食品酒水 8.5 折优惠。

**参与方式：**客户直接拨打订餐电话（010）59228880 进行预订，经酒店确认即可。

**活动三：水疗中心 8.5 折优惠**

**活动时间：**2014年1月1日至2014年12月31日

**活动卡种：**工银黑金卡、工银白金卡

**活动内容：**持卡人可在金茂北京威斯汀大饭店威斯汀天梦水疗中心享受水疗护理 8.5 折优惠。

**参与方式：**客户直接拨打订餐电话（010）59228531 进行预订，经酒店确认即可。

**★优惠折扣不包含服务费**

金茂威斯汀大饭店

地址：北京市朝阳区东三环北路 7 号

电话：（010）59228880



### 长富宫专享优惠

**活动卡种：**工行在北京地区发行的工银白金卡

**活动说明：**

1. 客人须以工银白金卡支付费用方可享受优惠。
2. 不与饭店其他活动同享。
3. 餐厅、酒吧、酒廊折扣包含服务费。
4. 松风铁板烧持卡人不可分单结算。

**活动一：餐厅、酒吧、酒廊**

**活动时间：**2013年8月5日至2014年7月31日

**优惠部门：**“牡丹苑”中餐厅、“樱”日餐厅、“兰花台”咖啡厅、“扒房”西餐厅、“紫金亭”铁板烧、“松风”铁板烧、“绿洲”酒廊、“丝绸之路”酒吧

**活动内容：**持卡人刷工银白金卡在长富宫饭店各餐厅、酒吧、酒廊消费，专享8.5折优惠（香烟、酒除外）。

**活动二：客房高级间**

**活动时间：**2013年8月5日至2014年7月31日

**活动内容：**

1. “商务之旅”产品。周一至周四专享价格1088元/晚，赠送单人早餐及单人自助晚餐。
2. “亲情行”产品。周末（含周五、六、日）及节假日专享价格1388元/晚，赠送双人早餐及双人自助晚餐。

**活动三：阳光健身俱乐部**

**活动时间：**2013年8月5日至2014年7月31日

**活动内容：**持卡人刷工银白金卡在长富宫饭店“阳光健身俱乐部”购个人卡年卡（原价1.6万元/年），专享8折优惠，仅限前50名持卡人。

长富宫饭店

地址：北京市朝阳区建国门外大街26号

电话：（010）65125555、58775555

网址：www.cfgbj.com



長富宮飯店  
HOTEL NEW OTANI CHANG FU GONG



### 北京华彬费尔蒙酒店专享优惠

**活动一：刃餐厅及8悦餐厅25%优惠**

**活动时间：**2013年9月15日至2014年12月31日

**活动卡种：**工银白金卡、工银信用卡金卡

**活动内容：**持工银白金卡、金卡在北京华彬费尔蒙酒店刃餐厅及8悦餐厅任意消费，享25%优惠。

**参与方式：**请拨打+86 10 8511 7777



**活动二：刃餐厅及8悦餐厅特惠套餐**

**活动时间：**2013年9月15日至2014年3月31日

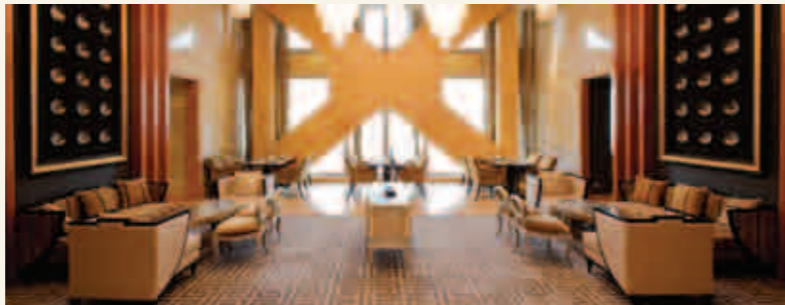
**活动卡种：**工银白金卡、工银信用卡金卡

**活动内容：**持工银白金卡、金卡在北京华彬费尔蒙酒店刃餐厅及8悦餐厅享特惠套餐：刃餐厅套餐特惠价：每位888元（原价CNY1288）；8悦餐厅特惠套餐：2位套餐350元（原价CNY658）、4位套餐700元（原价CNY1033）。

**参与方式：**请拨打+86 10 8511 7777

北京华彬费尔蒙酒店

地址：北京市朝阳区建国门外大街永安东里8号 100022



### 费尔蒙酒店及度假村专享优惠

**活动时间：**2013年9月15日至2014年3月31日

**活动卡种：**工银白金卡、工银信用卡金卡

**活动内容：**工银白金卡、金卡持卡人以最优豪华房价入住上海和平饭店（费尔蒙旗下酒店）、北京华彬费尔蒙酒店及麦卡蒂费尔蒙酒店，免费尽享费尔蒙金尊行政酒廊特权，其中包括免费早餐、下午茶、精选创意点心以及晚间甜品。并可充分感受和诸宁静、放松舒适的宜人氛围。

**参与酒店：**北京华彬费尔蒙酒店、上海和平饭店、麦卡蒂费尔蒙酒店

**参与方式：**请拨打费尔蒙酒店及度假村国内免费预订热线4001 200 634（周一至周五，早上9点至晚上6点）并使用推广代码PICP。

费尔蒙酒店及度假村

电话：国内免费预订热线4001 200 634

网址：www.fairmont.cn



### 北京饭店莱佛士专享优惠

**活动时间：**2013年9月15日至2014年3月31日

**活动卡种：**工银白金卡、工银信用卡金卡

**活动内容：**持工银白金卡及金卡可在北京饭店莱佛士作家酒吧、东33餐厅和家安餐厅享受15%优惠。

**参与方式：**作家酒吧请致电+8610 6526 3388转4181；东33餐厅请致电+8610 6526 3388转5171；家安餐厅请致电+8610 6526 3388转4186

北京饭店莱佛士

地址：北京东长安街33号 100004



### 莱佛士酒店及度假村专享优惠

**活动时间：**2013年9月15日至2014年3月31日

**活动卡种：**工银白金卡、工银信用卡金卡

**活动内容：**工银白金卡、金卡持卡人可享受15%最优房价折扣，免费每日双人早餐。连住两晚，还可享用免费双人下午茶（新加坡莱佛士酒店除外）。

**参与酒店：**北京饭店莱佛士、新加坡莱佛士酒店、麦卡蒂莱佛士酒店

**参与方式：**请拨打莱佛士酒店及度假村国内免费预订热线4001 200 635（周一至周五，早上9点至晚上6点）并使用推广代码PICP。

莱佛士酒店及度假村

电话：国内免费预订热线4001 200 635

网址：www.affles.com



### 瑞士酒店及度假村专享优惠

**活动时间：**2013年9月15日至2014年3月31日

**活动卡种：**工银白金卡、工银信用卡金卡

**活动内容：**工银白金卡、金卡持卡人在瑞士亚太区酒店入住行政楼房可享受20%最优房价折扣。连住三晚，可享第四晚免费住宿。新加坡酒店仅适用于周末住宿（星期五至星期日）。

**参与酒店：**北京港澳中心瑞士酒店、佛山恒安瑞士大酒店、上海宏安瑞士大酒店、大阪南海瑞士酒店、新加坡史丹福瑞士酒店、新加坡茂昌阁瑞士酒店、曼谷凯煌瑞士酒店

**参与方式：**请拨打瑞士酒店及度假村国内免费预订热线4001200636（周一至周五，早上9点至晚上6点）并使用推广代码PICP。

瑞士酒店及度假村

电话：国内免费预订热线4001200636

网址：www.swissotel.cn





京兆尹  
JINGZHAOYIN

### 京兆尹专享优惠

活动时间：2014 年 1 月 1 日至 2014 年 12 月 31 日

活动卡种：工银白金卡

活动内容：持工银白金卡刷卡消费，享 9.5 折优惠。其中酒水、礼品、服务费、特价菜品除外，不与店内其他优惠活动同享。

京兆尹

地址：北京市东城区五道营胡同 2 号

电话：（010）84049191

### 金隅凤山温泉度假村专享优惠

活动时间：2013 年 12 月 16 日至 2014 年 12 月 31 日  
（2014 年 1 月 29 日至 2 月 4 日除外）

活动卡种：工银黑金卡、白金卡

活动内容：俱乐部单层别墅住宿一晚享门市价 3.5 折，首次消费单层别墅住宿一晚享受门市价 2.5 折优惠（每卡仅限一次，需提前 3 天预约）。

金隅凤山温泉度假村  
地址：北京市昌平区蟒山路 1 号  
电话：（010）60711866



### 七叶香山欧式园林会所专享优惠

活动时间：2013 年 6 月 20 日至 2014 年 12 月 31 日

活动卡种：工行在北京地区发行的工银白金卡

活动内容：刷工银白金卡，享全单 9 折优惠。



七叶香山欧式园林会所

地址：北京市海淀区万安路普安店 266 号

电话：（010）62720130、62720131



### 浮士德法式西餐厅专享优惠

活动时间：2013 年 12 月 1 日至 2014 年 6 月 30 日

活动卡种：工银白金卡、工银信用卡金卡

活动内容：刷工银白金卡，享 8.5 折优惠（套餐、酒水除外）；刷工银信用卡金卡，享 9 折优惠（套餐、酒水除外）。

浮士德法式西餐厅

华贸中心店

地址：北京市朝阳区建国路 89 号华贸中心 10 号楼 3 层

电话：（010）65305799、65305899

中关村店

地址：北京市海淀区中关村科学院南路 2 号融科资讯中心 A 座 103

电话：（010）62509666、62509669

浮士德®

### 北京和芳苑餐饮专享优惠

活动时间：2013 年 7 月 1 日至 2014 年 6 月 30 日

活动卡种：工行在北京地区发行的工银白金卡及工银信用卡金卡

活动内容：

1. 持工银白金卡刷卡消费享 8.5 折优惠（燕鲍翅、海鲜、酒水、临时菜品及结算清单中带 \* 号的除外）；
2. 持工银信用卡金卡刷卡消费享 8.8 折优惠（燕鲍翅、海鲜、酒水、临时菜品及结算清单中带 \* 号的除外）。

北京和芳苑餐饮（老谭府店）

地址：北京市西城区阜内大街 162 号（北门）/

北京市西城区羊肉胡同 77 号（南门）

电话：（010）66516608、66516708

网址：www.hefangyuan.com



### 北京黄浦会专享优惠

活动时间：2014 年 1 月 1 日至 2014 年 12 月 31 日

活动卡种：工银白金卡

活动内容：持工银白金卡在黄浦会消费，享全单 8.8 折特惠。

北京黄浦会

地址：北京西城区金融大街甲 23 号

电话：（010）88088828

网址：www.threeonthebund.com



東興樓

### 东兴楼专享优惠

活动时间：2013 年 7 月 1 日至 2014 年 12 月 31 日

活动卡种：工银白金卡、工银信用卡金卡

活动内容：工银白金卡和金卡持卡人在东兴楼消费，享 9.5 折优惠（酒水、海鲜、特价菜、服务费除外，与东兴楼店内其他优惠不同时享受）。

东兴楼

东直门店

地址：北京市东城区东直门内 5 号

电话：（010）84064118

广安门店

地址：北京市西城区广安门内大街 311 号 2 号楼 1 层

电话：（010）51816176

六里桥店

地址：北京市丰台区六里桥甲 1 号

电话：（010）63315756

安慧北里店

地址：北京市朝阳区安慧北里逸园 20 号楼 1-3 层

电话：（010）64961580

通州店

地址：北京市通州区通胡大街 25 号 10 号楼 1-3 层

电话：（010）89524626





### 老佛爷百货专享优惠

活动时间：2013年9月1日至2014年6月30日

活动卡种：工银白金卡、工银信用卡金卡

活动内容：工银白金卡持卡人凭本人信用卡及有效身份证件，可于北京老佛爷百货顾客服务中心直接注册并升级为金卡会员；工银信用卡金卡持卡人凭本人信用卡及有效身份证件，可于北京老佛爷百货顾客服务中心直接注册并升级为银卡会员。

\* 老佛爷百货会员权益、积分累积及使用细则以老佛爷百货官网明示之《老佛爷百货会员计划章程》为准。

老佛爷百货  
地址：北京市西城区西单北大街110号  
电话：(010) 59629777  
网址：www.galerieslafayette.cn



POLARDECK®

### 极地意饰专享优惠

活动时间：即日起至2014年5月31日

活动卡种：工行在北京地区发行的工银白金卡

活动内容：活动期间持工银白金卡消费，成交价基础上再享受9.5折优惠。

北京博臻贸易有限公司  
地址：北京市东城区建国门内大街8号中粮广场C座215室  
电话：(010) 85115016



### 天居和（红木家具）专享优惠

活动时间：2013年12月1日至2014年9月10日

活动卡种：工银白金卡、工银信用卡金卡

活动内容：刷工银白金卡享全单9折；刷工银信用卡金卡享全单9.5折。

天居和（红木家具）  
地址：北京市东城区王府井大街88号银泰百货6层C16  
电话：(010) 59785649  
网址：www.tianjuhe.com

天居和



### 美克美家专享优惠

活动时间：2014年1月1日至2014年6月30日

活动卡种：工银白金卡

活动内容：客户到美克美家北京市任意店面出示工银白金卡，可获得500元礼金券。

礼券说明：1. 到美克美家3家店面，均可领取礼券。  
2. 礼券在美克美家5家店面均可使用。3. 礼券只能用于购买美克美家家具体及鉴赏家饰品。

美克美家（家具装饰）  
丽泽店  
地址：北京市丰台区西三环南路57号  
电话：(010) 63862727  
朝阳店  
地址：北京市朝阳区东四环观湖国际  
电话：(010) 59282211  
亚运村店  
地址：北京市朝阳区北四环千鹤家园  
电话：(010) 84831330

### 北京七彩云南翡翠珠宝旗舰专享优惠

活动时间：2013年6月1日至2014年5月31日

活动卡种：工行在北京地区发行的工银白金卡

活动内容：刷工银白金卡享9折优惠（与商场活动或折扣不同享）。

北京七彩云南翡翠珠宝旗舰  
地址：北京市西城区月坛北街26号  
电话：(010) 58566060



### 七彩云南庆沅祥茶庄

活动时间：即日起至2014年12月31日

活动卡种：工行在北京地区发行的工银白金卡

活动内容：活动期间持工银白金卡消费，享受9折优惠（包房费和香烟除外）。

七彩云南庆沅祥茶庄  
金融街店  
地址：北京市西城区广宁伯街2号  
电话：(010) 52601089  
月坛店  
地址：北京市西城区月坛北街26号  
电话：(010) 58565229  
富力城店  
地址：北京市朝阳区富力城星光大道A9座7号  
电话：(010) 58761666  
安贞店  
地址：北京市东城区北三环东路36号环球贸易中心C座F1-F3  
电话：(010) 58256555  
主语城店  
地址：北京市海淀区首体南路9号主语国际中心8号楼  
电话：(010) 88426877





### 美兆健康体检中心专享优惠

**活动一：全单 8 折**

**活动时间：**2014 年 1 月 1 日至 2014 年 12 月 31 日

**活动卡种：**工银白金卡

**活动内容：**工银白金卡持卡人到北京美兆刷卡体检，全单享受市场价格 8 折优惠。

**参与方式：**持卡人直接拨打北京美兆体检中心预约电话（400-010-5088）进行咨询预订，经确认即可。

**预约时间：**周一至周六 8:30 ～ 16:30（国家法定假日除外）

**活动二：申办会员卡赠送体检卡**

**活动时间：**2014 年 1 月 1 日至 2014 年 3 月 31 日

**活动卡种：**工银白金卡

**活动内容：**工银白金卡持卡人申办会员卡，即送价值 1800 元体检卡一张（有效期截止到 2014 年 3 月 31 日）；预存或消费金额大于或等于 10000 元，赠送价值 1800 元的体检卡 3 张（有效期截止到 2014 年 3 月 31 日）。

**参与方式：**持卡人直接拨打北京美兆体检中心预约电话（400-010-5088）进行咨询预订，经确认即可。

**预约时间：**周一至周六 8:30 ～ 16:30（国家法定假日除外）

美兆健康体检中心  
地址：北京市东城区东长安街 1 号东方广场 E2 座 5 层  
电话：400-010-5088



### 北京东方美莱专享优惠

**活动时间：**即日起至 2014 年 12 月 31 日

**活动卡种：**工行在北京地区发行的工银白金卡

**活动内容：**刷工银白金卡尊享美莱整形、无创、皮肤、口腔、中医、功能医学六大科室全单 9.5 折优惠。

北京东方美莱医疗美容门诊部有限公司  
地址：北京市朝阳区朝外大街 227 号（地铁 2 号线朝阳门站 A 口出向东 200 米）  
电话：4008985011



### 美妈汇（产后修复中心）专享优惠

**活动时间：**2013 年 12 月 1 日至 2014 年 6 月 30 日

**活动卡种：**工银白金卡

**活动内容：**白金卡持卡人凭 2013 年 12 月《睿意品辑》剪角可在美妈汇产后修复中心获得免费体质分析一次；白金卡持卡人在美妈汇产后修复中心消费，享 8.5 折优惠。

美妈汇（产后修复中心）  
地址：北京市朝阳区日坛路 1 号日坛宾馆 B2  
电话：4000186183、（010）85728933



### 瑞尔齿科专享优惠

**活动时间：**2014 年 1 月 1 日至 2014 年 12 月 31 日

**活动卡种：**工银白金卡

**活动内容：**

**活动一：白金卡洗牙增值服务**

工银白金卡持卡人 2014 年度内可用 3 万信用卡积分兑换一次口腔护理增值服务，如第二次需要以上服务，可用 10 万积分进行兑换。

\* 口腔护理增值服务：口腔检查 + 洁齿 + 抛光 + 喷砂（或全景 X 光片）

**参与方式：**提前 2 ～ 5 个工作日拨打 4000095588 提出口腔护理预约服务。

**活动二：白金卡特惠内容**

工银白金卡持卡人在北京五月花口腔诊所所有店面享受治疗 9 折，修复 9.5 折优惠。

瑞尔齿科  
国际大厦诊所  
地址：北京市朝阳区建国门外大街 19 号国际大厦 205 室  
燕莎诊所  
地址：北京市朝阳区亮马桥路 46 号盛捷富景苑 1 层  
中关村诊所  
地址：北京市海淀区科学院南路 2 号融科咨询中心 A 座 308 室  
华贸诊所  
地址：北京市朝阳区建国路 89 号华贸中心商务楼 16 号 101 室  
世纪财富诊所  
地址：北京市朝阳区光华路 5 号院世纪财富中心 1 号楼二层 4-7 单元  
京汇大厦诊所  
地址：北京市朝阳区建国路乙 118 号京汇大厦 201 室  
口腔医院 VIP 诊所  
地址：北京市朝阳区北苑路绿色家园媒体村天居园 1 号楼  
荣和诊所  
地址：北京市顺义区天竺镇丽苑街荣和商业中心 31 号楼 104 室  
翠微诊所  
地址：北京市海淀区复兴路 29 号翠微广场购物中心 4 层 432A、433B、437A、437B、438A、438B 号商铺  
方寸诊所  
地址：北京市东城区金宝街 2 号雅安国际公寓底商（金宝街东口路南）  
颐堤港诊所  
地址：北京市朝阳区酒仙桥路 18 号颐堤港商场第 LG100 号单元

\* 白金卡积分兑换洗牙服务，请拨打工行白金卡客服电话 4000095588 统一预约；享受白金卡刷卡折扣服务，请拨打瑞尔齿科电话 4008801900。



### 五月花口腔诊所专享优惠

**活动时间：**2014 年 1 月 1 日至 2014 年 12 月 31 日

**活动卡种：**工银白金卡

**活动内容：**

**活动一：白金卡洗牙增值服务**

工银白金卡持卡人 2014 年度内可用 3 万信用卡积分兑换一次口腔护理增值服务，如第二次需要以上服务，可用 10 万积分进行兑换。

\* 口腔护理增值服务：口腔检查 + 洁齿 + 抛光 + 喷砂（或全景 X 光片）

**参与方式：**提前 2 ～ 5 个工作日拨打 4000095588 提出口腔护理预约服务。

**活动二：白金卡特惠内容**

工银白金卡持卡人在北京五月花口腔诊所所有店面享受治疗 9 折，修复 9.5 折优惠。

五月花口腔诊所  
金融街店  
地址：北京市西城区金融大街 28 号盈泰中心 2 号楼三层  
电话：（010）66578833  
国贸店  
地址：北京市朝阳区建国门外大街 1 号国贸写字楼 2 座 3 层  
电话：（010）65058033

\* 白金卡积分兑换洗牙服务，请拨打工行白金卡客服电话 4000095588 统一预约；享受白金卡刷卡折扣服务，请拨打五月花口腔诊所电话。



赫兹国际租车专享优惠

活动时间：2014 年 1 月 1 日至 2014 年 12 月 31 日  
活动卡种：北京地区工银白金卡及金卡  
活动内容：工银白金卡及金卡持卡人在赫兹全球（中国除外）自驾租车可享 9 折优惠，赫兹中国驾照英文认证书 5 折优惠。  
参与方式：客户请直接拨打赫兹国际租车预订中心电话：4009211138，或登录赫兹官方网站 [www.hertz.cn](http://www.hertz.cn) 进行预订。预订时，请提供工银赫兹折扣号码：CDP#1682129。

赫兹国际租车  
电话：4009211138  
网址：[www.hertz.cn](http://www.hertz.cn)



北京星德宝



北京星德宝汽车销售专享优惠

活动时间：2014 年 1 月 1 日至 2014 年 3 月 31 日  
活动卡种：工银白金卡  
活动内容：  
活动一：购车优惠  
凡持工商银行白金卡客户，本人购车赠送保养一次（此优惠可以与店内其他优惠叠加）。

活动二：售后维修优惠

1. 日常维修（非保养）享受大客户的折扣：工时 8 折、材料 9 折；
2. 持工行白金卡的客户到店每月享受全车免费检测一次；
3. 享受附件和精品 9 折优惠；
4. 每月赠送一个免费项目：1 月：更换防冻液免工时；2 月：更换蓄电池免工时；3 月：单项 SRP（宝马推出 12 项保养）保养免工时费。

\* 提示：客户结账时必须使用工行白金卡结账方可享受以上折扣。

北京星德宝汽车销售（全球首家 BMW 5S 中心）  
地址：北京市朝阳区高碑店乡白家楼 8 号（朝阳区黄杉木店路东侧进么家店路 800 米）  
电话：（010）85823333  
网址：<http://www.greenga.bmw.com.cn>

《睿意品辑》第 18 期  
信用卡活动信息索引

白金私享家 尊享专属礼遇

封二

活动回顾

4~5

信用卡特惠促销及积分兑换

8

白金私享家

9~20

工银环球旅行信用卡介绍

28~29

《年末购物狂欢 血拼世界老牌百货》

信用卡特惠：老佛爷百货专享特惠

39

《高端定制旅游——旅游界金字塔顶端的耀眼光芒》

信用卡特惠：品行之旅专享优惠

49

《北京瑞吉酒店——奢华酒店 最佳典范》

信用卡特惠：北京瑞吉酒店专享优惠

南京金奥费尔蒙酒店专享优惠

工银环球旅游卡

52~57



信用卡特惠



特别声明：本杂志与工行信用卡所有相关内容，均以工行网站 [www.icbc.com.cn](http://www.icbc.com.cn) 最新信息为准。

《这个冬天，吃出节庆的味道》

信用卡特惠：三晋宾馆专享优惠

浮士德法式西餐厅专享优惠

北京黄浦会专享优惠

京兆尹专享优惠

爱贝拉意大利餐厅专享优惠

北京华彬费尔蒙专享优惠

59~63

《2014 年最值得期待的 13 款车》

信用卡特惠：北京星德宝 5S 中心专享优惠

72

《养出女性好体质的 3 个黄金时期》

信用卡特惠：美妈汇产后修复中心专享优惠

北京美兆健康体检中心专享优惠

78~79

读者俱乐部

84

## Domestic Events 国内时事



### 三中全会开三剂药方应对房价

近日，中国国家统计局公布的数据再次印证了全国房价普涨的猜想：70 个大中城市中，69 个同比上涨，65 个环比上涨。这是自 2013 年年初国五条施行以来房价再创新高。面对行政化调控“越调越涨”的怪圈，刚刚结束的中共中央十八届三中全会开出的药方是：调控回归市场化，完善土地供应和房产税改革将成为调控楼价的主要手段。

专家认为，在房价一路狂飙，房地产调控陷入僵局之时，三中全会提出的“明确市场对资源配置起决定性作用”，将成为房地产市场调控的新思路。自 2013 年下半年以来，尽管北京、上海、广州、深圳等地不同程度地加强了政府对于房价的行政控制，但政府的调控之手仍然难以拉住房价的脱缰之绳。屡调屡涨的现实让越来越多的学者开始认同，影响中国房价的关键在于供给。

十八届三中全会通过的《中共中央关于全面深化改革若干重大问题的决定》着眼的就是解决经济运行中深层次的制度问题，其中提及的诸多内容，虽然未具体地涉及房地产调控，但均会对房地产市场产生直接影响。



### 存款保险条例最快年内出台

存款保险制度的立法准备工作正在有序展开。国务院有关部门正在加紧制定《存款保险条例》，最早将在年内出台。这一法规将明确存款保险制度的基本功能和组织模式。据了解，《存款保险条例》属于行政法规，由国务院领导以签署国务院令形式发布，它的效力次于法律、高于部门规章和地方法规。按照此种条例的一般推出程序，将先由国务院组织起草，由国务院法制办负责审查该条例的送审稿，此后形成条例草案，草案经国务院常务会议审议或国务院审批之后再行公布。条例出台以后，存款保险制度的设立将水到渠成。央行原副行长、人大财经委副主任委员吴晓灵此前曾表示，可能在年底前启动存款保险。

存款保险制度是指由符合条件的各类存款性金融机构集中起来建立一个保险机构，各存款机构作为投保人按一定存款比例向其缴纳保险费，当成员机构发生经营危机或面临破产倒闭时，存款保险机构向其提供财务救助或直接向存款人支付部分或全部存款，从而保护存款人利益。目前，大多数国家采用确定存款赔付上限的限额保险制。



### 故宫博物院明年实行周一全天闭馆

故宫博物院近日宣布，计划自 2014 年 1 月 1 日起，除法定节假日和暑期（每年 7 月 1 日至 8 月 31 日）外，正式实行周一全天闭馆。故宫博物院相关负责人说，自 2013 年 1 月起实行周一下午闭馆措施以来，观众接待压力有所减轻，对故宫博物院各项工作，尤其是对古建筑修缮、藏品保护和观众服务产生了积极作用，并得到了社会公众的普遍理解。

负责人强调，实行周一全天闭馆，将为故宫博物院全面推进“平安故宫”工程争取更多空间和时间，有助于“平安故宫”工程诸多重大项目的顺利开展。同时，也有助于保持古建筑和院藏文物安全、健康的状态，给观众提供舒适的参观环境。故宫博物院衷心希望广大观众和社会各界能够理解和支持故宫博物院的闭馆措施，并请相互转告，避开闭馆日，合理安排出行。



### 北京“单独二胎”明年修法确定

北京落实“单独二胎”新政的准备工  
作已就绪，只待《北京人口与计划生育条例》纳入明年的人大修法框架。国家卫生计生委副主任王培安日前表示，中央决定实施“单独二胎”新政全国不设统一时间表，由各省负责，根据当地实际情况依法组织实施，但各地实施时间不宜间隔过久。“单独二胎”依法实施的前提，就是修订各省份现行的《人口与计划生育条例》，或增加补充规定，将“单独生育二胎”条款纳入一对夫妻合法生育第二个孩子的条件。

今后新政落实，地方计生部门可能也会设一个新政适用人群的时间点，如果“单独”夫妻现在抢时间生二胎，待新政落地，可能因间隔时间过长，依然算做违法生育，将被征缴社会抚养费。所以，符合新政条件，有二胎生育意愿的“单独”夫妻，应慎重考虑评估，别冒险赶在新政落地前抢生二胎。



### 事业单位改革逐步取消行政级别

三中全会审议通过的《中共中央关于全面深化改革若干重大问题的决定》，对加快转变政府职能、深化行政体制改革等作出部署。中央机构编制委员会办公室副主任王峰表示，推进行政体制改革要下决心敢于啃硬骨头，敢于涉险滩。政府会最大限度提高编制利用率，这对加强机构编制管理提出了新的更高的要求。当前编制管理面临的状况是机构偏多，人员总量偏多，结构不太合理，有的部门和地方人员比较宽裕，甚至一些部门人浮于事，有些地方和部门却人手偏紧。

改变这种状况，一要强化机构编制刚性约束。各地各部门应严格按照规定设置机构、配备人员编制和领导职数，在核定的行政编制和领导职数内配备人员。严格控制和减少机构编制增量，最大限度提高机构编制资源效用。二要创新机构编制管理。妥善处理严格控制与满足需求的矛盾，探索政府购买服务的有效形式和办法，把有限的财力用于办事上。三要严肃机构编制纪律。严格遵守机构编制各项法律法规和政策，严禁行政编制和事业编制混用，严禁上级部门干预下级的机构编制事项。

### 个别国企高管薪酬近千万元

由人力资源和社会保障部（下称“人社部”）牵头进行的针对央企和国企高管收入的调研已基本结束。调研中，人社部发现央企和国企高管收入存在较大不平衡状况，也存在极个别国企高管领取近千万元薪酬的现状。在 2013 年年初公布的《国务院办公厅关于深化收入分配制度改革重点工作分工的通知》提出，“加强国有企业高管薪酬管理，对行政任命的国有企业高管人员薪酬水平实行限高。”

2013 年 5 月开始，人社部会同相关部门在国内近十个省份开展国有企业高管薪酬调查，目前调查结果已接近整理完成，并将上报到更高的权力机构，作为政策制定的依据。据一位参与此项调查的相关人士透露，“调查结果出现了明显的两极分化，一些效益不好的国企，高管收入也非常低，效益好的国企高管收入非常高。一家上市金融公司，国有控股，其高管属于国企派驻，体制内人士，其收入接近千万元。”顺理成章，金融行业也成为未来改革的重点。

对于国企高管薪酬问题的讨论将影响更高层的政府决策部门。而人社部的调研结果与建议，将对未来国企高管的薪酬制定产生明确影响，降薪将成为主旋律。



## Global Events 国际时事

### 澳前总理陆克文宣布退出政坛

澳大利亚前总理陆克文近日宣布退出国会，辞去议员职务，从此离开政坛。他说，这一决定是为家人考虑，现在要回报家人了。在宣布此决定时，陆克文几乎落泪。他说，之所以选择在此时退出政坛，是为了将可能造成的影响降到最低。陆克文感谢澳大利亚选民选举他出任总理，感到非常荣耀，但他也认为总理是“很难”的工作，并祝愿现任总理阿博特工作顺利。

陆克文于 2013 年 9 月领导工党在澳联邦大选中败给自由党—国家党联盟，之后他辞去工党领袖职务。陆克文曾两次出任澳大利亚总理，在吉拉德执政时曾就任外长。



### 美国人造鸡蛋上架出售

由位于美国加州旧金山市区的 Hampton Creek 公司研发的一种可以替代鸡蛋的人造食材，日前在全美国各大超市上架出售。据公司创办人及首席执行官乔希·泰特里克介绍，这种名为“超越鸡蛋”的安全食材主要由从包括黄豆在内的豆类植物中提取的蛋白质构成，可以取代传统鸡蛋，广泛使用在面包、蛋糕、蛋黄酱、鸡蛋面等食品的制造过程中。

公司同时声称，与鸡蛋相比，这种“人造鸡蛋”除了可以有效降低超过 40% 的成本，也更加环保。公司创办人乔希·泰特里克介绍说，世界上 51% 的人造温室气体排放量是由畜牧业产生，用植物蛋白合成的“人造鸡蛋”食材的能量转换率为 2:1，大大高于畜牧业的 39:1。

这家公司获得了包括微软创办人比尔·盖茨等投资者的青睐，其“人造鸡蛋”产品除了通过美国全国连锁超市 Whole Foods 进入当地市场，Hampton Creek 还计划与麦当劳、肯德基等连锁快餐集团合作，最早估计于 2014 年年初进入中国市场。



### 日本公司推出价值 5 亿日元纯金圣诞树

日本田中贵金属珠宝公司近日在位于东京银座的总店“GINZA TANAKA”展示销售纯金圣诞树。该圣诞树价值 5 亿日元（约合人民币 3100 万元），以纯金迪士尼人气动漫形象装饰，摆放在该店正面入口附近。此树高约 2.4 米，使用约 43 公斤纯金打造而成。这是贵公司在国内推出的最昂贵的有关迪士尼的单件商品。

除了这株 5 亿日元的圣诞树之外，他们还同时推出了纯金和银质的迷你圣诞树（参考价为 162 万日元），以及限量发售 100 套的“纯金质金币 9 枚套”（参考价为 157.5 万日元）等迪士尼相关商品。



### 英国查尔斯王储领取养老金等待继位

英国王储查尔斯近日迎来他的 65 岁生日，正式跨入领取养老金的“退休人员”队伍。英国媒体说，鉴于女王伊丽莎白二世健康状况良好，作为王位第一顺位继承人的查尔斯还得一边拿着退休金，一边等待正式“上岗”之日。按英国养老金制度规定，查尔斯曾在英国皇家海军服役，多年来承担大量慈善工作，因此在年满 65 岁后每周能领到 110.15 英镑（约合 176 美元）养老金。查尔斯说，将把养老金全部捐赠给一个用于关爱老年人的慈善项目。

查尔斯是女王伊丽莎白二世和菲利普亲王的大儿子，是英国历史上在位时间最久的一位王储。英国《陛下》杂志总编辑乔·利特尔说，现年 87 岁的女王近年来减少出访，有意让查尔斯代替她出席各种国际场合，释放明显交权信号。



### 小布什认可白宫迷花 20 万美元仿建总统办公室

美国得克萨斯州一位“白宫迷”斥资 20 万美元，历时 4 年时间，在自己家中仿建了白宫内美国总统权力的象征——椭圆形办公室，其与真品的相似度得到了美国前总统小布什的认可。得州朗维尤市 63 岁的男子罗恩·韦德是一位不折不扣的“白宫迷”，他煞费苦心地将自家的一部分改造成与椭圆形办公室一模一样的空间。同时，他还把自己的家变为世界上最大的美国总统纪念品收藏地。

“当我告诉别人我要建总统办公室时，他们不会意识到我会把它建成跟总统每天办公的地方一模一样。但事实是，它们连细节都完全相同。”韦德自豪地说，“我请小布什总统看过我的椭圆形办公室的放大照片，他说，‘你做到了，一切都恰到好处。’”美国白宫中最著名办公室的复制品，也同样深受参观者欢迎。



### 英国创业移民签证吸引中国公民

据报道，2012 年英国向中国公民发放的创业移民签证增长一倍多，至 116 份，这证明该国对中国企业投资者的吸引力越来越大。据悉，创业移民签证持有人可以在英国创办企业，并通过快速通道获得英国公民身份。

持有英国创业移民签证的外国公民获得英国公民身份的条件是，他们的企业在资金、创造就业或其他成功衡量标准上达标。签证持有人如果在 3 年后可以证明他们在英国创造了 10 个永久性工作岗位，或者产生了至少 500 万英镑的收入，就能够申请永久居留。20 年前，来自中国和其他新兴市场的年轻专业人士的梦想是获得在华尔街或硅谷工作的“绿卡”。雄心勃勃且具有天赋的中国企业家正大量涌入英国，以利用英国经济复苏带来的机遇，尤其是在科技、制药和金融服务等领域。

## Bank events 工行新闻



### 1 工行入选全球系统重要性银行

2013 年年底，国际金融监督和协调机构——金融稳定理事会正式公布了今年的全球系统重要性银行名单。中国工商银行进入了这一名单，使全球系统重要性银行从 28 家增至 29 家。据了解，全球系统重要性金融机构是指在国际金融市场中承担了关键功能、具有全球性特征的金融机构，这些机构一旦发生重大风险事件或经营失败，就会对全球经济和金融体系带来较大影响甚至是系统性风险。因此，全球系统重要性银行被视为全球银行业的“稳定器”。目前，29 家全球系统重要性银行中，16 家来自欧洲，8 家来自美国，5 家来自亚洲。

2013 年工行入选全球系统重要性银行，主要有以下三个方面的原因：首先，全球领先的各项指标是入选的重要基础；其次，国际化的长足发展是入选的关键因素；最后，人民币国际化的快速推进也带动了工行全球系统重要性分值的增长。



3

### 3 工行在伦敦成功发行离岸人民币债券

2013 年 11 月 12 日，中国工商银行在伦敦成功发行了 20 亿元离岸人民币高级债券，这是中国境内金融机构总部首次直接在伦敦市场发行离岸人民币债券。本期债券分为 3 年期和 5 年期两个固息品种，发行规模分别为 13 亿和 7 亿元人民币，票面利率分别为 3.35% 和 3.75%，债

券募集资金将用于扩展境外人民币贷款业务等用途。

近年来，工行一直致力于拓展跨境人民币业务，并将其强大的人民币服务能力延伸至境外，力争成为全球客户跨境人民币业务的首选银行。截至 2013 年 9 月末，工行办理的跨境人民币业务量已超过 1.5 万亿元，人民币清算网络已覆盖全球近 70 个国家和地区，在当地监管允许的所有境外机构均已开办跨境人民币业务。

### 2 工行推出新版手机银行客户端

近期为给手机银行客户提供更加优质便利的金融服务，工行于近期推出了新版苹果和安卓系统手机银行客户端软件。新版手机银行客户端界面风格焕然一新，流程设计更贴合客户日常使用习惯，操作更加简便，服务内容也更为丰富。

据介绍，工行新版手机银行客户端对页面布局进行了重新排布，按照客户习惯分为常用功能、投资理财、移动生活三大屏，让客户更容易定位所需要使用的功能。新版客户端同时支持客户个性化设置首页，客户可以将常用一级、二级菜单定制到首页主菜单。同时，工行新版手机银行客户端新增了二维码支付服务和工行应用亮点服务。此外，工行新版手机银行客户端还进一步丰富了购买电影票、机票等生活服务功能，方便客户随时随地享受全方位金融服务。



4



6



7



5



8

### 4 工行全方位助力文化产业发展

2013 年以来，中国工商银行继续将文化产业作为推动经济结构转型升级的重要抓手，持续加大产品和服务创新力度，努力为文化企业提供全产品、全过程和全链条的金融服务。截至 2013 年 9 月末，工行对文化产业的融资余额已达 1291.1 亿元，当年新增加了 240.8 亿元，增幅达 22.9%，成为工行增长最快的融资支持领域之一。

在支持文化产品生产的基础上，工行还充分发挥渠道、科技等优势，全力满足广大客户的文化消费需求。例如，针对文化旅游消费需求，提供景区、酒店、保险、购物等全方位旅游相关特惠服务；针对艺术鉴赏需求，为消费者提供便利的购票服务。

### 5 工行芯片卡发卡量超 8000 万张

截至 2013 年 9 月末工行发行的各类芯片银行卡已超过 8000 万张，达到 8049 万张，前九个月客户持工行芯片卡实现的消费额超过 1.25 万亿元。同时，工行还下大力气解决制约芯片卡发展的受理环境问题，现有 POS 机具已经 100% 可受理芯片信用卡，是目前国内唯一一家全面具备芯片卡发行和受理能力的商业银行。

与传统的磁条卡相比，芯片银行卡以芯片作为介质，容量更大，可以存储密钥、数字证书、指纹等信息，其工作原理类似于微型计算机，能够同时处理多种功能，为持卡人提供一卡多用的便利。

### 6 工行全球现金管理服务助力中资企业海外发展

近年来，随着我国企业“走出去”的步伐不断加快，中国工商银行根据客户的需要在同业中率先推出了全球现金管理服务，提供全球范围内的“一站式”现金管理服务，并将服务区域延伸至近 50 个国家和地区。截至 2013 年 9 月末，工行已与 3650 多家客户建立了全球现金管理合作关系，签约账户数量达到 9400 多个，其中 2013 年前三季度新增全球现金管理客户 319 家，新增签约账户 851 个，稳居中资银行首位。工行通过 SWIFT 网络为众多跨国企业提供了账户信息查询、对账单、集中付款、借贷记通知等服务，支持 SWIFT 标准及个性化报文的发送与接收。

### 7 工行成功发放首笔贷款基础利率定价贷款

2013 年 10 月 25 日工行上海分行、北京分行、四川分行分别与上海宝隆（集团）有限公司、上海宝悦建材有限公司、北京融诚互通科技有限公司和二重集团（德阳）重型装备股份有限公司 4 家客户签订了以贷款基础利率定价的贷款合同，并于当日为上海宝隆（集团）有限公司放款 2500 万元。为进一步推进利率市场化，完善金融市场基准利率体系，指导信贷市场产品定价，贷款基础利率集中报价和发布机制正式运行。

工行将认真履行大行的社会责任，发挥好表率与引领作用，继续加强 LPR 报价与应用推广工作，为建立市场化利率定价机制奠定基础。

### 8 工行绿色金融“贷”动污染治理

针对 2013 年以来我国中东部地区连续出现大范围雾霾天气的情况，工行在对涉霾行业风险分析的基础上，专门制定了涉霾行业的绿色信贷政策，加强对涉霾行业的绿色信贷管理。工行特别重视对节能环保领域的支持，积极支持国家节能环保重点工程、环境保护重点工程以及采用先进节能环保技术的技术升级改造等节能环保项目。近日，国务院提出，力争再用 5 年或更长时间，逐步消除重污染天气，全国空气质量明显改善。为此，工行将继续对绿色经济项目给予贷款优惠和补助等扶持措施，引导信贷资源向低能耗、低排放、低污染、高效率领域流动和集聚。

# ICBC Credit Card

## 工银环球旅行信用卡：恣意人生 畅游世界

工银环球旅行信用卡，一卡十外币，整合全球资源，蕴藏方寸之间，为您诚意奉献航空、酒店、购物休闲、名品、旅行、留学、机场贵宾室、租车、退税、救援十大行业全球精选特惠服务，是您出行的最佳伙伴。

恣意人生，畅游世界，首选工银环球旅行信用卡。

### 工银环球旅行信用卡

工银环球旅行信用卡是中国工商银行在中国境内外发行的，服务于跨境商务出行、留学培训、休闲旅游客户群体，并享受多个行业合作伙伴优惠服务的中高端信用卡产品。



#### 银联白金卡、金卡

尊享航空、酒店、购物、旅行、留学、机场贵宾室、租车、退税、救援等多个行业环球旅行卡白金卡优惠权益（需合作方支持受理人民币支付）。芯片和磁条复合介质，具备人民币贷记卡的各项金融功能，在国内以及境外中国银联网络直接以人民币支付，以芯片作为交易介质时，可通过接触或非接触方式受理，支持电子现金应用，实现了信息安全保护的全面升级，旨在为客户提供全新的用卡体验。

#### 万事达卡品牌白金卡、金卡

尊享航空、酒店、购物、顶级名品、旅行、留学、机场贵宾室、租车、退税、救援十大行业环球旅行卡白金卡优惠权益。除使用人民币支付，更可使用美元、欧元、港币、英镑、日元、新加坡元、加拿大元、澳大利亚元、瑞士法郎、新西兰元 10 种外币直接支付，无需货币转换，为您免去外币兑换手续费。自动购汇、还款便捷，您只需签署一份人民币自动购汇还款协议，便可轻松实现 10 种外币币种的自动还款功能。您可使用人民币购汇还款，也可使用外币直接还款，还款方式灵活多样。

### 10 乘 10 特惠尊享

工银环球旅行信用卡在国内首创境内外商旅出行“10x10”特色权益，在消费行业覆盖度、合作品牌知名度、特色权益优惠度、全球资源整合度等方面遥遥领先国内同类产品。锁定了与客户出境出行密切相关的航空、酒店、购物、顶级名品、旅行、留学、机场贵宾室、租车、退税、救援 10 大消费行业，每个行业精选至少 10 家境内外知名企业提供优惠权益，或者每个行业的优惠权益覆盖至少 10 个国家及地区。权益包括机票优惠、免费升舱、酒店间夜买赠、餐饮折扣、购物折扣、消费返利、中文导购、贵宾通道、特惠旅游线路、留学费用优惠、VIP 休息室、退税便利、租车优惠、救援服务等，能够满足客户境内外出行的全方位需求。



#### 一卡十外币节约外币兑换手续费

可使用人民币直接支付以及使用美元、欧元、港币、英镑、日元、新加坡元、加拿大元、澳大利亚元、瑞士法郎、新西兰元 10 种外币直接支付的多币种信用卡，为客户免去外币兑换手续费。自动换汇、还款便捷、多币在手、畅行全球！（万事达卡品牌环球旅行卡具备此功能）



#### 十余家精选航空公司机票特惠

精选中国国际航空、南方航空、海南航空、新加坡航空、阿联酋航空、英国航空、法国航空、荷兰皇家航空、美国达美航空、东方航空等国内、国际十余家知名航空公司（排名不分先后），为客户倾情提供国际航班购票最高直降 15%、免费舱型升级、额外里程赠送、专车接送等一系列尊崇旅行享受。权益包含自中国大陆始发的超过 400 条优惠航线，遍及全球 59 个国家和地区的 189 座城市。



#### 十余家精选酒店住宿和餐饮特惠

全球精选威斯汀、喜来登、豪华精选、JW 万豪、万丽、索菲特、铂尔曼、文华东方酒店、费尔蒙酒店、瑞士酒店、迪拜帆船酒店、半岛酒店、洲际酒店、皇冠假日、泰国都喜酒店等十余家酒店集团、三十多个豪华酒店品牌，覆盖亚洲、欧洲、美洲多个国家和地区，为客户提供房价折扣、房型免费升级、延迟退房、免费赠礼等多重尊享优惠；全球知名在线酒店预订集团 Agoda 为您提供全球 22 万家酒店的额外折扣。



#### 十余个国家或地区购物休闲特惠

遍及中国港澳台、印度尼西亚、美国、法国、德国、英国、意大利、西班牙、爱尔兰、比利时等 12 个国家或地区，在欧洲购物村 CHIC Outlet Shopping、法国春天百货 Printemps、德国古洛迷亚百货 Galeria Kaufhof、美国 Premium Outlets、Sawgrass Mills Mall、意大利文艺复兴百货 La Rinascente；香港 ISA、周大福 Chow Tai Fook、金至尊 3D-GOLD Jewellery、周生生 Chow Sang Sang Jewellery、谢瑞麟 TSL Jewellery、D&D 珠宝；台湾丰兴饼店 FENG SHING FOOD；香港海洋公园 Ocean Park；印尼巴厘塔拉科赛多乡村俱乐部 Bali Handara Kosaido Country Club 等全球近 2000 家门店购物消费均可享多重优惠，尽享尊贵体验与服务。



#### 十余家旅行机构旅游线路特惠

精选中旅、中青旅、康辉、众信、携程（含鸿鹄逸游）、芒果网、地中海邮轮、广之旅、时尚旅游、途风网，为您提供旅游线路最高 95 折或直减 800 元优惠，享受机票、酒店、邮轮、探险、地接等行程多重优惠，全天候在线预订渠道及 200 余家门店随时为您服务。



#### 十余家留学培训机构留学特惠

提供环球雅思、新航道、新通、启德、艾迪、金东方、华恒、北外诺加、侨谊、广之旅海外咨询等提供留学服务费 7 折起优惠，游学项目最高 9.5 折优惠，语言培训费最高 9 折优惠。



#### 12 大顶级名品购物返利

在境外路易威登、爱马仕、香奈儿、迪奥、古驰、菲拉格慕、普拉达、阿玛尼、杰尼亚、巴宝莉、卡地亚、蔻驰指定专卖店通过万事达卡网络刷卡工银环球旅行卡购物即享 2% 消费返利（单卡累计最高限 800 美元），覆盖全球 36 个国家地区、200 个城市、700 余家门店。



#### 全球 600 余家机场贵宾室服务

工商银行在境内 50 余家机场提供贵宾室礼遇，环球旅行卡白金卡主、副卡客户均可享受机场贵宾室服务，使您的旅途倍添尊贵与舒适。除此之外，工商银行还联合 Priority Pass 公司提供覆盖 100 多个国家、300 多个城市，超过 600 间机场贵宾室，网络遍布全球五大洲的独立机场贵宾室服务计划（限万事达品牌白金卡客户）。



#### 全球 170 余国优惠租车服务

提供安飞士（AVIS）和赫兹（HERIZ）在全球 170 多个国家、1.3 万余间门店优惠租车服务，您可享受租车 8 折起及车型升级等各项服务费用优惠。



#### 全球 40 余国便利退税服务

Global Blue 提供全球 40 多个国家的退税便利，更可于回国后在北京、上海、广州的工行指定网点办理退税。



#### 全球 70 余国救援服务

国际 SOS 公司免费提供 7x24 小时电话健康咨询、国际和国内紧急医疗救援、国际旅游援助等专属服务。SOS 网络覆盖 70 多个国家和地区，在任何时间、任何地点，只需拨打一个电话即能得到贴心的健康关怀和有效的紧急救助。

# Chinese Economic Rubik's Cube

## 自贸区转动经济魔方

文 / 赵瑞印 图 / 翁磊（东方 IC）

上海自贸区的正式获批标志着中国改革开放又上了一个新台阶，被称为不亚于深圳经济特区创立的举措，也被寄予升级中国经济的厚望。自贸区犹如不断转动的魔方，将带来方方面面的影响。它将释放新的政策红利，也将面临探索中的困境；它将创造新的增长极，也将面对监管上的挑战。毫无疑问，上海自贸区将如同被推倒的多米诺骨牌，为中国经济带来一连串的连锁影响。



### A 面：重新定义政府与市场的关系

上海自贸区的设立，不仅是对外开放经济试验区，更是政府职能转型的试验区。在市场经济发展过程中，政府职能转变的边界问题是全球都共同关注的问题。在改革开放以来，中国通过释放政府权力获得了经济的快速发展。中国在加入 WTO 后，在世界贸易格局中占有重要的地位，成为世界第二大经济体。面对世界贸易格局新的演变，政府的职能也有待进一步提升。

在中国社会经济进入升级版关键时刻，中央政府提出了上海自贸区的总体方案，这意味着改革开放深入发展的启动，对促进政府职能的转变具有独特的现实意义和历史意义。在 2013 年 11 月 6 日发布的《关于 2013 年至 2017 年上海进一步推进法治政府建设的意见》，也明确了今后五年上海打造法治政府的目标。上海市法制办主任刘华也对这一《意见》进行了阐释：上海将推进政府职能转变，并着重推动政府管理科学合理、便民高效，通过改革管

理机制和创新管理方式，整体提升行政管理水平；健全完善并有效运行公众参与制度，使得公民、法人以及社会组织对公共政策的知情权、参与权、表达权和监督权得到切实保障；同时将明显提高运用法治思维和方式解决问题的能力，使依法行政成为共识和普遍行为。

上海自贸区也已经开始试点负面清单制度。在自贸区设立之前，作为全球第一大外资吸收国，中国一直采用的是“正面清单”管理模式。即外资进入中国进行投资，具体做什么全部由政府说了算，外商必须按照国务院公布的《外商投资产业指导目录》来选择投资领域。在正式投资前，还需要经过一系列复杂程序的核准过程。不但程序复杂，而且也由政府内部权力增加了寻租空间。而在采取负面清单之后，政府放弃了严格准入的程序，转而将有限的精力投入到事中和事后的监管中去，除了不允许做的领域其他都可以投资。在政府弱化了控制与计划之后，势必将为中国营造一个更加宽松却法治的商业环境。

“

自由贸易区通常指两个以上的国家或地区，通过签订自由贸易协定，相互取消绝大部分货物的关税和非关税壁垒，取消绝大多数服务部门的市场准入限制，开放投资，从而促进商品、服务和资本、技术、人员等生产要素的自由流动，实现优势互补，促进共同发展；有时它也用来形容一国国内，指一个或多个消除了关税和贸易配额，并且对经济的行政干预较小的区域。

”

### B 面：金融创新引关注

在《中国（上海）自由贸易试验区总体方案》涉及的所有创新领域中，最引人关注的当属金融领域的改革创新。而上海自贸区也被视为中国金融改革的试验区，其试验的核心便是金融的自由化。上海市市长杨雄在陆家嘴金融论坛上也表示，自由贸易区正在申请试点人民币资本项目下开放，而且这一改革方向不会因为短期的流动性变化、热钱流向的变化而变化。

在《方案》中也能够体现上海市市长杨雄的观点——企业法人可在自贸区完成人民币自由兑换，这是人民币资本项目放开的极为重要的一步，其实质也是把自贸区当成人民币国际化的试验田。

而上海市金融办副主任徐权则表示自贸区的试点内容涉及金融方面，还将包括利率市场化、汇率自由汇兑、金融业的对外开放、产品创新等，也涉及一些离岸业务。尽管不少业内人士也认为现在并不是人民币资本项目完全开放的最好时机，而从国家监管部门的角度来看，对于是否完全下放资本项目依然态度谨慎，但通过在自贸区内的先行先试，必然将为国家金融改革、创新提供可参考的范本，并将推动这一过程的进展。

### C 面：助力扭转外贸颓势

在 2013 年 4 月组织的一次关于自贸区的

研讨会上，上海浦东改革与发展研究院院长、上海自由贸易区课题组组长万曾炜，曾经明确表示：上海自贸区的建立将对国内的转口贸易、离岸贸易有极大的促进作用。而更有不少专业人士认为上海自贸区将成为解决当前外贸出口急速下滑的良方。

事实上目前国内外外贸出口的态势也的确不容乐观。根据海关数据显示，5 月份我国外贸出口为 1827.7 亿美元，同比增长 1%，增速下滑十分严重。而造成外贸出口下滑的主要原因，被认为是人民币升值。商务部针对外贸形势向 1000 多家企业进行的调查也显示，超过 70% 的企业认为人民币升值是影响出口的主要因素。更为具体的结果显示，在人民币快速升值的影响下，50.7% 的企业订单减少，38.1% 的企业只敢接短单，对长单望而却步，而 21.2% 的企业甚至不敢接单或者被迫放弃履约。所有接受调查的 1000 多家企业，只有不足 3% 的平均出口利润率。

上海自贸区的建立，势必将推动金融领域的创新，为外贸发展带来机遇。《中国（上海）自由贸易试验区总体方案》中提及的建设离岸金融、离岸贸易，在自贸区内实现外汇无限额管理，所有这些都将成为企业的汇率避险工具，能够使企业因为汇率浮动过大而造成损失。再加上自贸区内特殊的监管政策和优惠税收，也将极大地促进转口贸易、离岸贸易，甚至有可能使上海成为继伦敦、鹿特丹之后另一大转口贸易港，这些都将成为我国外贸转型升级的重大利好，也将可能为外贸发展带来又一个春天。

### D 面：机遇与挑战并存

2013 年 3 月 28 日，国务院总理李克强在上海进行考察时指出：要用开放扩大内需，用开放形成倒逼机制，用开放促进新一轮改革。毫无疑问，上海建设自贸区是李克强总理新一轮改革开放的重要组成部分。但另一方面，上海自贸区也将面临着不容小觑的风险和挑战，这块改革的试验田想要取得预期的实际效果，势必将克服各种难缠的问题。

花旗银行首席经济学家沈明高认为，如果上海自贸区往前走，国内的改革迟迟不推动，会形成双轨制价格的落差，带来巨大的套利交易、投机和价格扭曲。复旦大学经济学院副院长孙立坚也表示，现在人民币汇率市场化和资本项下的开放，有可能导致没有真实贸易背景的游资通过这一平台疯狂套利，而一旦资本大幅回流，将对资本市场和实体经济造成冲击，反过来影响人民币资本项目开放的进程。

在另一方面，自贸区将面临的问题是：如何在复杂经济活动中设立起有效的风险防范屏障，才能让自贸区健康运行，又不对区外经济构成负面冲击。而在开放改革的过程中，很可能会出现超出监管自身的能力范畴，对部门间的协调、对监管提出了更高的要求。

但没有疑问的一点是上海自贸区势在必行，也势必将成为撬动新一轮改革的重要一步，而至于是否能够如同深圳特区一样带来颠覆性的改革，让我们拭目以待。

# Life is Beautiful

## 赵小东 至臻美丽人生

编辑整理 / 卢虹 采访嘉宾 / 赵小东

从最初做钟表、珠宝等奢侈品的买手，到高档消费品店铺的管理，到经营国际品牌，再到出任耀莱集团副主席兼运营总裁，赵小东与奢侈品结下了不解之缘，在他看来，真正的奢侈品都离不开一个“美”字。



### 纯美至上的耀莱气质

在位于三里屯的耀莱新天地中国区总部，赵小东接受了我的采访。高品位的衣着、沉稳大气的举止是他给人留下的第一印象。极富智慧、亲切随和的言语，让这次访谈变得十分惬意而愉快。

“耀莱集团倡导的生活方式其实很简单，就是享受美的生活。竭力帮助人们寻找到美、

追求到美，让人们理解美的真谛。”2002年，耀莱集团从代理宾利、劳斯莱斯和兰博基尼三个汽车品牌开始，逐渐为中国搭建了一个高端奢侈品的平台。十多年来，耀莱集团积累的客户资源成为企业最宝贵的财富。2008年公司正式上市，如何为客户提供更好、更完善、更全面的服 务，成为企业关注的重点。“我们的基准是客户，我们是替他们在挑选东西，他们的需求是我们选择的首要出发点。”

如今，中国的奢侈品消费者的目光渐渐由大众奢侈品牌转向更小众、更具个性、更具私人气质的高端品牌。多年来的经验，让赵小东坚信：“没有卖不出去的商品，就看你能否找到合适的客人。”耀莱从钟表、珠宝、红酒等高档类产品入手，特别注重挑选稀少、尖端、挑战常规、顺应潮流、彰显与众不同气质的品牌，努力打造属于耀莱的“尊荣会”，充分利用外界好的平台，为顾客提供更多更全面的服务。

“奢侈品将稀缺性、高品质、尖端设计等因素完美地融合在一起，为人们的心灵带来一种难以言喻的美好享受。奢侈品并非生活的必需品，但它是一件美好的东西，是一件能为生活锦上添花的东西。”

### 赵式管理：微笑过冬

2013年，在全球经济的影响下，耀莱集团遇到了“奢侈品市场的冬天”。首先，随着中国人出国能力的增强，购物成为旅游重要的组成部分，游客越来越多地选择在国外购买奢侈品，很大一部分购买能力都流向海外市场，并且这种购买量还在逐年增加；其次，随着各地分销代理商的崛起，耀莱集团代理的汽车市场占有份额也越来越少；再次，受中国整体经济形势的影响，顾客的购买力也有所下降；最后，一线城市奢侈品市场逐渐成熟、开始饱和和发展，二、三线城市奢侈品市场开始慢慢提升。

作为耀莱集团的领导者，赵小东觉得：“在这个冬天，我们需要认真地积累自己的能量过冬，要在冬休的期间，锻炼自己的队伍，勤练内功。同时，我们也要不断提升自身的竞争实力。当整个市场好转的时候，你就能拥有厚积薄发的力量。”而现阶段对企业来说，最大的挑战是如何更好地整合企业良好的客户资源。“我们是以提供服务为主的企业，为顾客打造专属服务的平台，向客人传递最真诚、最体贴入微的服务，切实让顾客处处都能体会到公司服务的价值和理念。要做到这些，微笑至关重要。”赵小东始终坚持“微笑服务”的宗旨，他认为管理者服务的对象除了客人，还有自己的员工。当员工们在工作中遇到了困难、困惑，或与他人产生矛盾时，管理者也应该为员工提供服务。“我办公室的大门对公司所有级别的员工敞开，即使是打扫卫生的阿姨也可以随时来找我，告诉我她们工作中存在的问题，向我寻求解决的方法。”

赵小东秉承一种不要恪守层级关系的理念，在团队里营造出一种和谐的氛围。在温暖舒心的环境下，当管理者征求意见或采集建议时，员工们不会觉得“人微言轻”，反而更乐

意表达自己的想法。“管理者的能力就体现在能最大程度地发挥员工的主观能动性上。我特别愿意为大家提供更大的自由空间，让他们能有一个表达自己想法的平台和探讨的机会。”在他看来企业最佳的运作方式是：政策和指令自上而下，执行决策的依据和全方位的信息应自下而上。“如果你创造了一个良好的环境和氛围，真正受益的是我们的顾客。因为见多识广的客人能从言语行为上观察出企业的实力和团队的建设。一个好的团队、一个持续的团队、一个有凝聚力的团队，更容易让顾客切身体会到舒适惬意的专业服务。”

### 锦上添花的“奢侈品”

什么是奢侈品？答案因人而异。对于每天都与奢侈品打交道的赵小东来说，他也有自己的一套理论：“奢侈品的价值来源于它有形的价值和无形的价值。它将稀缺性、高品质、尖端设计等因素完美地融合在一起，为人们的心灵带来一种难以言喻的美好享受。奢侈品并非生活的必需品，但它是一件美好的东西，是一件能为生活锦上添花的东西。”

谈到生活中的“奢侈品”，赵小东认为“幸福、快乐和时间”缺一不可。“物质并不意味着快乐，没有物质也不意味着沮丧和失落。幸福和快乐才是生活的本质，它们都是无法用金钱换取的。”身居要职的他虽然公事繁忙，但他一直努力追求工作与生活之间的平衡。“现阶段我觉得平衡得还不错，每个周末我都会跟家人一起度过。”赵小东幸福的家庭里，除了有贤惠的妻子，还有两个可爱的孩子。“不管是工作还是生活，我的关注点会随着阶段的不同而变化。现在我的孩子年纪还小，需要我更多的关注，随着他们年龄的增长，我的重心也会慢慢转移。”2014年，赵小东的大女儿将

远赴澳大利亚留学，尽管对孩子来说将会是艰苦的一年，但赵小东希望通过这一年能锻炼女儿各方面的综合素质。“青少年时期，是孩子人生观、价值观和世界观形成的最重要的阶段。我特别希望通过学校这一年的培养，能鼓励她成为一位有责任感的人、有社会感的人、有个性气质的人。”

积极乐观的心态让赵小东的业余生活充满了正能量。无论是与朋友在果岭上潇洒挥杆，还是在宁静的茶楼喝茶聊天、小憩打牌，他在享受工作之余，更懂得享受生活。“对于现阶段的我来说，最期望能有更多属于自己的时间，可以去打高尔夫球、去旅游、去做更多我喜欢的事情。”



赵小东 拥有 20 多年管理高档消费品的经验，现任耀莱集团副主席兼运营总裁。

# Shopping around the World 年末购物狂欢 血拼世界老牌百货

策划／本刊编辑部文／卢虹、熊世师兄、邓舒馨

又是一年岁末，想去一个有底蕴的地方漫步散心给自己放个假，又想痛快地购物犒劳忙碌了一年的自己及亲友，无论是法国、英国，还是意大利，这里享誉全球的老牌百货都能让您两者兼得。这个冬天，不妨把您的行程表空出几天，跟着我们的步伐，加入购物狂欢的队伍中，小小地挥霍一把。





巴黎老佛爷百货商店  
GALERIES LAFAYETTE



文艺奢侈的购物天堂

法国历来被人们认为是消费的天堂，吸引着一批批来自世界各地的“购物狂”。想要徜徉在充满文化氛围的大街小巷沾染一身文艺气息，又想畅快淋漓地享受购物的乐趣，那么巴黎就是您的天堂。巴黎最让人疯狂的，莫过于每年的打折季，来自各地的血拼者汇集于他们心中的购物圣地。在这里，您可以游览宏伟庄严代表着法国民族精神的凯旋门；漫步在昔日大革命时代断头台所在地的协和广场；参观拿破仑之墓及伤残军人之家；或登上屹立在塞纳河畔的“巴黎巨人”埃菲尔铁塔。此时的巴黎，是沧桑又厚重的。然而当您漫步在繁华热闹的奥斯曼大道，它又变成时尚而又奢华的标志。在这里您尽可以享受在老佛爷百货自由购物的乐趣。对于您而言，不仅仅关乎金钱，更享受的是用最优惠的价格买到最心仪商品的那份满足感。

老佛爷百货全称巴黎老佛爷百货商店，高雅时尚却不张扬，雍容华贵而不显霸气的老佛爷百货奥斯曼旗舰店诞生于 1893 年。它紧邻巴黎歌剧院，占据了奥斯曼大道的 40 号，豪华如宫殿的装修曾经轰动一时。华美酷炫的拜占庭式巨型镂空金彩绘雕花圆顶，绚丽无

声地见证了无数时尚潮流的更迭。在沿圆顶倾泻而下的柔和日光里，来往的人影绰约，像赴一场中世纪的聚会。在这里，艺术、文化与奢侈时尚巧妙地紧密结合在一起，购物不再是一成不变的消费行为，而成为一种真切自在的享受。



杰出的时尚代言人

1892 年，Théophile Bader 和 Alphonse Kahn 表兄弟合伙在离加尼叶歌剧院不远的 Lafayette 大街上开了一间 70 平方米的缝纫用品店。从 1912 年起，Alphonse Kahn 因病渐渐淡出经营并把自己的股份卖给了 Théophile Bader。因此，Théophile Bader 的家族得以任命下一届最高主管。然而，Théophile Bader 只有两个女儿，从此便开创了女婿继承岳父事业的交接模式。时至今日，老佛爷百货仍由家族沿袭传承荣耀，连续由家族的三代女婿执掌管理，不断谱写老佛爷璀璨独特的历史篇章。

1912 年 10 月，新揭幕的老佛爷百货成为各大报纸的头

条：巴黎前所未有的 5 层楼高的崭新外观和 33 公尺高、内有 10 个镶嵌彩绘花窗的新拜占庭式雕花彩色玻璃圆顶，让陈旧的巴黎顿时面目一新！经 Théophile Bader 的要求，由雕花圆顶自然洒下的日光，营造了一个更加私密、更人性化的购物环境，也使商品看起来更具亲和力。老佛爷百货结合经典与前卫又极具亲和力的当代巴黎风格，不断真诚地活力演出杰出时尚代言人的角色。在 1952 年和 1956 年间，主馆大厅安装了第一座电动手扶梯，并应持续增加的购物活动和商业需求，另外增建了两层楼，为今日老佛爷百货的外观打下基础。

如今，巴黎老佛爷百货已经是一家拥有 65 家商店的百货集团，其中 60 家在法国，另外 5 家分别位于柏林、卡萨布兰卡、迪拜、雅加达及北京。



巴黎老佛爷百货

地址：40 Boulevard Haussmann, Paris 75008 Franc

营业时间：周一～周六 9:30 ～ 20:00（周四延长至 21:00），周日休息

电话：+33 01 4282 3722

网址：www.galerieslafayette.com

打折季

冬季打折一般在圣诞新年假期后，持续 3～6 周，夏季打折则一般在 6 月底和 7 月初，持续一个月左右，大部分品牌都有 30%～70% 的折扣。春秋两季新品特价，通常是在 4 月下旬及 11 月下旬，为期约一星期。另外，还有 3 月及 10 月中旬的新品上市推广。

银行时间

巴黎地区银行营业时间一般为周一至周五的 10 点到 17 点，有些下午 13 点到 15 点之间停止营业。每逢节日前夜，银行都会提早关门。



如此巴黎 如此时尚

奥斯曼大道上的时尚百年老店，如今顺应世界时尚风向标的潮流，开启了它在地球另一端——一个千年古都的时尚探索。2013 年 10 月 18 日，“老佛爷百货”于北京西单举办盛大时尚庆典，庆祝其在中国的首家旗舰店“北京老佛爷百货”隆重开幕。

西单老佛爷百货继承了奥斯曼大道上的百年老店的传统建筑风格，惹人注目。店内的设计风格亦洋溢着精致曼妙的巴黎风情，精雕细琢的大理石与枫木制成的凡尔赛镶木地板折射出独有的法式传统与浪漫风格，而熠熠灯光折射的两个恢宏穹顶，不断辉映出巴黎旗舰店那具有百年历史的标志性圆顶形象。法国老佛爷百货集团董事会成员及百货部门执行总裁 Nicolas Houzé 先生表示：“我们致力于为中国消费者打造一个非凡的时尚胜地，通过多元的时尚品牌、顶级的购物环境及享誉全球的优质服务，为中国消费者提供无与伦比的购物体验。”



老佛爷会员卡权益

会员权益			银卡	金卡
积分相关权益	积分累积	化妆品类	每累积¥1元有效消费可得2积分	每累积¥1元有效消费可得3积分
		其他品类	每累积¥1元有效消费可得1积分	每累积¥1元有效消费可得1.5积分
	积分兑换及使用		每100积分可抵扣1元消费	每100积分可抵扣1元消费
折扣相关权益	会员折扣		专享老佛爷精选正价货品9折优惠	专享老佛爷精选正价货品9折优惠
服务相关权益	获享老佛爷时尚资讯及活动邀请		√	√
	乐享购物停车优惠		当日购物满¥500元可获1小时免费停车	当日购物满¥500元可获2小时免费停车
	购物满额即可尊享免费送货服务（送货区域仅限北京市5环以内，特殊货品除外）		当日消费满¥2000元	任意消费
	尊享免费改衣服务（仅限老佛爷精选货品，减价期除外）		√	√
	尊享免费私人购物顾问服务		√	√
	免费礼品包装服务		×	√

\* 老佛爷百货会员权益、积分累积及使用细则以老佛爷百货官网明示之《老佛爷百货会员计划章程》为准。



从巴黎到北京，时尚速递，新鲜体验

在老佛爷百货，时尚是鲜活而充满活力的，也正因如此，老佛爷百货在逾百年的光华流转中，才能不断准确呈现当代的时尚风格。如同在法国的老佛爷百货，北京旗舰店汇聚了从奢华名品到大众品牌的 500 多个品牌，打造出无与伦比的时尚胜地。琳琅满目的时尚品牌荟萃缔造了老佛爷百货的时尚混搭氛围。在 500 个时尚品牌中，将近一半均为首次入驻中国，如 Carven、Delvaux、The Kooples、Maje、Sandro 和 Simone Perele 等。同时，众多国际一线品牌在老佛爷百货内也开设了它们在西单的第一家店面，如 Balenciaga、BottegaVeneta、Chloé、Fendi、Givenchy 等。

老佛爷百货北京旗舰店也特别为中国及亚洲设计师开辟出“亚洲力量”（Asia Market）的专属空间，并集结了 Simon Gao、Christopher Bu 等众多设计师品牌。另外，北京服装学院毕业生的优秀作品也成为这一区域的夺目亮点。

老佛爷百货北京旗舰店是热爱时尚人士的首选之地。在这里不仅能买到与众不同的潮流单品，价格也从亲民到奢华，任你选择。不管你喜欢何种时尚，不管你的消费态度如何，细细在这里流连，你总能发现让你心动不已的惊喜。“让时尚属于每一个人”是老佛爷一直以来的宗旨。

除了时尚盛宴，在老佛爷北京旗舰店，美食尊享也会为购物体验增添更多乐趣，总面积达 7000 平方米的美味佳肴分布在各个楼层，包括著名的安吉丽娜、雕爷牛腩、西贡在巴黎及专属波尔多红酒“图书馆”的 Bordeauxthèque，丰盛的美味令徜徉其中的顾客流连忘返、回味无穷。不仅如此，老佛爷百货北京旗舰店还创新开启无与伦比的个性服务，如全新“私人购物顾问”会提供极致尊贵的购物体验，随时满足您每一项购物需求。经过多年筹备，伴随着北京旗舰店的隆重开幕，老佛爷百货将不断绽放国际化的时尚魅力，成为北京时尚版图中的耀眼之光。

老佛爷百货专享优惠

信用卡特惠  
SALE

活动时间：2013 年 9 月 1 日至 2014 年 6 月 30 日  
活动卡种：工银白金卡、工银信用卡金卡  
活动内容：工银白金信用卡持卡人凭本人信用卡及有效身份证件，可于北京老佛爷百货顾客服务中心直接注册并升级为金卡会员；工银信用卡金卡持卡人凭本人信用卡及有效身份证件，可于北京老佛爷百货顾客服务中心直接注册并升级为银卡会员。



G A L E R I E S  
La Fayette  
老佛爷百货

老佛爷百货西单店  
地址：北京市西城区西单北大街 110 号（灵境胡同南）  
营业时间：10:00 ~ 22:00  
电话：（010）59629888  
网址：www.galeriesslafayette.cn



英国哈洛德百货  
HARRODS



在这里一切皆有可能

英国无论何时都在欧洲扮演着非常重要的角色，伦敦则是这个悠久国家的脸谱和名片。说伦敦便不能不提哈洛德百货。从 1834 年那间貌不惊人的杂货和茶叶商号，到如今奢华商品琳琅满目的这座“陶土宫殿”，在其“一切皆有可能”理念的指引下，哈洛德始终如一地为世界各地的顾客带来惊喜和创意。

哈洛德百货的创立者查尔斯·亨利·哈洛德（Charles Henry Harrod）对茶叶相当有兴趣，1834 年在伦敦的 East End 成立了自己的茶叶商号。1849 年，为了远离城市中心的脏乱，并把握 1851 年在海德公园举办的万国工业博览会所带来的商机，哈洛德便顶下骑士桥附近的一个小商店，也就是现今百货所在的位置。开始经营时，店铺只有一个房间，只雇用两名助理和一名传信者，但哈洛德的儿子查尔斯·迪比·哈洛德（Charles Digby Harrod）将生意发展得有声有色，贩卖药品、香水、文具、水果和蔬菜。此后哈洛德百货迅速扩张，并收购相邻

的建筑，雇用了 100 位员工。

然而，百货蹿红带来的财富在 1883 年 12 月上旬的一场大火中付之一炬。令人惊讶的是，灾祸过后，查尔斯·哈洛德向顾客保证圣诞节前夕仍有代客送礼的服务，百货也因此赚了一大笔钱。不久之后，新的建筑在原址重建。同时，哈洛德也在诸多重要的顾客的心中建立起良好的公司形象，为之后的发展壮大打下了坚实的基础。



奢侈品商场

位于骑士桥高尚地段的哈洛德百货拥有 7 层楼面，330 个部门。商店底层的精品店提供最优质的护理产品、精品香氛、特制沐浴和润体产品以及高科技护肤品。处于清新而快节奏环境中的彩妆品中心里有最受追捧的彩妆系列，体现着最新的妆容趋势。一层新设的女士鞋品沙龙内有来自最受欢迎设计师以及世界一流奢侈品品牌的定制款式产品，包括朱塞佩·萨诺第、克里斯提·鲁布托和夏洛特·奥林匹亚。为确保男性顾客也同样能沉迷于鞋品世界，哈洛德创建了欧洲最大的男士鞋品部。位于地下一层的男士鞋品沙龙展示 70 多个品牌，包括 Jimmy Choo、汤姆·福特和库尔特·盖格，并提供定制服务。全新、宽敞的高级腕表厅内有 12 间世界最高档品牌的步入式精品店。作为全世界顶级品牌独家发售场所，这里展示超过 35 个品牌，更有江诗丹顿、沙夫豪森万国、瑞驰迈迪的英国首家专卖店。哈洛德拥有 27 处就餐场所，包括 Pizzeria 比萨店、冰淇淋店、果汁吧和品茶室等，能满足顾客的各种口味需求。此外，哈洛德更提供从预约个人购物到哈洛德银行以及金块等多项高级服务。夜晚的哈洛德大厦被数千盏华灯照耀得像是童话中的宫殿，它的橱窗是每个季节时尚的风向标，有时一个橱窗内的商品和名画就值百万英镑。



哈洛德将目光投向东方

哈洛德不断发展进步，认识到对品牌高度关注的中国顾客一直寻求最为高档奢华的产品。哈洛德以自己为中国顾客提供的服务为傲，并确保提供品种繁多的商品。超凡的新高级腕表厅和奢侈品厅的设立就是考虑到了中国顾客的需要。来自路易威登、博柏利、迪奥、卡地亚、爱马仕等超级品牌的高档产品是吸引中国顾客的关键。

在欧洲，哈洛德是为中国顾客提供最多便利的商店，2011 年设立的 100 个终端确保哈洛德成为全欧洲最便于中国顾客消费的商店。此外，它还增加了讲中文和普通话员工的人数，并以在高端中文出版物的广告宣传以及店内哈洛德全球蓝色免税购物服务，帮助提高了哈洛德在质量及奢华方面经久不衰的国际声誉。

Harrods

地址：87-135 Brompton Road, Knightsbridge, London SW1X 7XL  
电话：+44 (0)20 7730 1234

哈洛德关键词

礼物篮：1895 年，在圣诞节早晨为伦敦医院中的病人送去装有礼物的篮子。直到今天哈洛德圣诞礼物篮仍然是节日活动的重要组成部分。  
游艇：1902 年，开始出售游艇；1905 年，开始接受订单制造游艇。  
熊：1906 年，第一只泰迪熊来到哈洛德；1986 年，推出了第一只年度哈洛德圣诞熊。  
圣诞节：1908 年圣诞老人首次现身哈洛德。从 1986 年开始，他每年的到访还伴随着盛大游行。  
动物园：1917 年开业，现在专门饲养稀有和外国品种的宠物，最近更名为“宠物王国”。  
飞机：1919 年，首次出售飞机并附飞行课程。  
大象：1967 年，出售一头印度象幼崽，并把它赠送给里根总统。  
学位：2010 年，成为首家颁发销售荣誉学位的零售商。



意大利拉仙特购物中心  
LA RINASCENTE

时尚中心的中心

LA RINASCENTE 有着一个非常好听的中文翻译“拉仙特”，在意大利“拉仙特”几乎是“完美购物体验的”代名词，去过那里购物的人都会觉得，那种体验如同它的中文名称一样美。

LA RINASCENTE 是过去、现在和未来意大利最优雅的百货公司。在其 100 多年的历史中，la Rinascente 享有了巨大的成功，并始终保持着品牌的良好声誉。但最重要的是，这里一直能够紧跟时代的脚步，在适当时候改变方向，成为欧洲优质购物的参考点。

LA RINASCENTE 是时尚之都米兰最大的百货公司，这个 8 层的商场可谓“奢侈品的天堂，所有产品无不是响当当的大牌子。LA RINASCENTE 现是米兰唯一一家进驻 LouisVuitton 的百货公司，其商场现拥有顶级奢侈品品牌如 Gucci、Armani、Fendi、Bottega Veneta、MiuMiu、Céline、Balenciaga、Chloé、Alexander McQueen 等。底层为小饰品、家用小电器及箱包，地面层为化妆品、香水及时装配件，一层与地面中间层为奢侈箱包，二、三层为男装男鞋，四、五层为女装女鞋。



意大利时尚产品首发之地

1917 年，博莱蒂（Borletti）家族成为一家百货连锁企业的拥有者，并要求邓南遮（Gabriele D’Annunzio）想出一个全新的名字，“la Rinascente”由此应运而生。这间门店在 20 世纪 20 及 30 年代迅速发展，在战争期间也保持了其卓然地位，并在 50 年代经历了一个真正的消费体制演变。从冰箱到超短裙，这些改变意大利人生活方式的物品都是在 la Rinascente 首次发售。这种对时尚的情有独钟使门店汇聚了众多才华横溢的设计师，包括吉奥·庞蒂（Giò Ponti）、马克思·胡伯（Max Huber）、布鲁诺·暮纳里（Bruno Munari）等人，他们诠释了崭新的国际文化趋势。这也是“Compasso d’Oro”（黄金罗盘）大奖创立的地方，其目的直到今天都是为了奖励将美学品质和功能相结合，并进而创造日常生活用品的艺术家。



放在超市里的艺术品

在米兰的 La Rinascente 里，您会发现意大利最有潜质的设计师的作品都放置于此，以至于 La Rinascente 专门开设了一个设计超市，这些设计师来自参与 2013 年米兰设计周卫星沙龙展（SaloneSatellite）的 700 多名年龄在 35 岁以下的设计师，以及众多的设计学校。La Rinascente 的艺术购物超市有着特殊的意义，以往那些灵气逼人、天赋出众的设计师无法为自己的优秀作品找到展示售卖的平台，现在 La Rinascente 将他们的作品集结在一起，形成了一股巨大的时尚力量。全世界才有机会享受到这些来自文艺复兴之国的艺术产品。您可以用它们为您的家居环境增添艺术气息，也可以把它们当作礼物送给重要的人。

解答每一位顾客的问题

La Rinascente 在意大利最重要的多座城市完成所有店铺的翻新及增加新销售点，将商场的服务从免费服务过渡到更全面的客户服务，增加引导性的购物体验，完美解答每一位顾客在购物过程中所产生的疑问，正是这些超前的服务理念将 La Rinascente 打造成了一处真正的购物参考点，通过提供各种活动和创新举措吸引顾客，把购物变为诱人而收获丰富的体验。

La Rinascente 的免税政策

在免税的基础上再折扣 10%，如果您居住在欧盟以外的国家，并且同一天消费至少达 154.94 欧元，则有权享有您购买总金额 12% 的退税。la Rinascente 重视您的购物体验，因此为您提供了一个更大的优惠，您可以用优惠券来代替现金退税，如此一来，您在 la Rinascente 花费退税金额的同时，还可以额外获得该笔款项 10% 的优惠。

La Rinascente

地址：Piazza del Duomo 2, 20122 Milano

营业时间：10:00 ~ 21:00

网址：www.larinascente.it



### 德国最老牌的顶级百货：Galeria Kaufhof

**推荐理由：**德国最大的连锁百货，欧洲最著名的百年历史老店，遍布德国各个地区。

Galeria Kaufhof，以其悠久的历史 and 多元化的品牌商铺吸引着来自世界各地的游客。作为德国最负盛名的连锁百货公司，在全德及比利时设有 141 家分店，为世界各地的购物狂人提供欧洲不计其数的优质潮牌。法兰克福市中心财耳街的 Galeria Kaufhof 顶层还自带餐厅，所有购买商品都可以在地下一楼的 Kunden Service 进行退税，退税区设有中文服务人员，境外华人购物有导游陪同可以有一定的优惠。与其说 Galeria Kaufhof 是一个精品购物中心，不如说它是一个可以让您发现生活中点滴美好的绝美去处。



## 精品老字号百货



### 世界最大商店：梅西百货

**推荐理由：**第 7 大道店开张时曾被宣传为“世界最大商店”，北美最大最著名的老字号百货，诱人的招牌特色服务。

梅西百货（Macys）是美国最大的百货公司之一，包罗众多专卖店和商铺，集购物、休闲、娱乐、饮食为一体的商业潮流聚集地。从 1924 年开始 Macys 便敞开大门迎接来自全球的时尚爱好者，这里能够达到商场货品和网站货品的惊人一致性，不管是亲自去卖场选购还是坐在家上网购物，都能够同步享受 Macys 的最新促销活动和最新商品。每年 11、12 月是美国商品打折最多的季节，梅西百货的折扣日就是购物季中最吸引眼球的亮点之一，让您血拼到底。非常专业的购物助理服务，还可根据游客的不同需求，帮顾客快速挑选当季最时尚最实用的商品。



### 欧洲第一百货公司：英国宫

**推荐理由：**汇聚欧洲最全的奢侈品品牌，西班牙古典魅力的旧式学院风格。

英国宫百货起源于马德里，目前在巴塞罗那已设有许多分店，而位于加泰罗尼亚广场上的商场是最大的。这个汇聚欧洲最全的奢侈品品牌胜地，让您尽情享受一站式的购物体验。地下二层设有一个兑换店，您无需离开大楼就可以轻松兑换外币。在这里您还可以享受英国宫百货里的理发或者美容服务，第一层的理发店和美容店或者化妆柜台，都可为您服务。英国宫在每年元旦促销期间优惠活动折扣非常大，所以您最好尽早到这里来淘宝。

## 全球购物攻略

### 全球最奢侈购物区

#### 最让你纠结的地方：瑞士苏黎世班霍夫大街

著称于世的豪华商品常引得无数购物狂人竞相来此“朝圣”，街道两旁陈列着各种极为华贵的商品，是追求世界顶级名牌的富商、潮人们购物的宝地，甚至有时时尚膜拜分子不惜飞越半个地球来此疯狂 shopping。

#### 疯狂购物大聚集地：意大利米兰黄金四角区

蒙特阿波利街、圣安德烈街、史皮卡大道和鲍格斯皮索是米兰黄金四角区，这里的阿玛尼全球旗舰店不光有服装服饰，还有其设计的潮流家具。

#### 最闪亮的星光大道：法国巴黎蒙田大道

真正各大品牌旗舰店汇集地，这里已经成为巴黎奢侈品世界的地标，有着独一无二的显赫地位，老远就能嗅到时尚之中的贵族气息。



### 圣诞折扣季全球 outlet 血拼胜地

每年的 11 月开始一直到圣诞节，都是欧美国家一年中打折幅度最大的季节。对比平日里正价的各色奢侈品，打折外加退税简直可说是购物狂的超级福音。而这其中最划算的，自然是此时在常年打折基础上折上折的欧洲各大 Outlet。现在 outlet 还提供网上订购接送大巴门票服务，对于自由行欧洲的个人游客而言，只要提前做好功课，可谓相当便利。

#### 纽约 Woodbury Common PremiumOutlets：全球唯一 Chanel Outlet

这里是美国东海岸最大的 Outlet，更是 Chanel 全球唯一 Outlet。一线精品在这里都有平均 30% 左右的折扣，重要的节庆日还有额外折扣。

#### 佛罗伦萨 The Mall：最低价

提及意大利的 Outlet，不得不说到佛罗伦萨的 The Mall。这里包含了意大利最大的奢侈品集团 Gucci Group，旗下二十几个潮流顶尖大牌，低至 3 折的诱人吐血价，除了过季商品，还包括不少当季新品。

### 换汇小招 省大钱



**美元：**临近出发再换汇。近几年，人民币兑美元持续升值，不妨等到临出发时再换汇。  
**澳元：**早换早实惠，与换美元的方法相反，即早点兑换。  
**日元：**刷卡不如带现钞。在日元升值的情况下，如果去日本长达一周以上，尽量多带日元现钞，少刷信用卡。  
**欧元：**汇率也可讨价还价，在欧洲很多国家，汇率是可以讲价的。另外，巧妙使用欧元国家的汇率差也是个办法。

### 境外购物 退税攻略



#### 免税店购物方式大不同

每个国家的免税店购物方式都不一样，比如在韩国免税店购物，你需要提供护照和回程机票，并且购物后不能将所购买的商品直接带走，而是在回程时在机场办理提货，没有金额和时间限制。在日本你就可以出示护照和机票直接购买免税品。在欧洲任何店都可以购买商品，然后凭发票到机场退税。

#### 两种不同的退税方式

在境外免税店购物消费的免税方式有两种：现场退税，如果消费者履行该国政府规定的退税手续，交易的金额将不包含应缴的税金直接免除，否则商户有权从你的信用卡补扣应缴纳的税费；事后退税，即交易的金额包含税金，商户将在你履行退税手续后再将退税额退回至你的信用卡中。

#### 各国退税最低金额都不同

想要在国外退税，你就要保证所购买的商品被原封不动地带回国，其次要买够一定金额，各国退税金额的幅度各不相同，对最低消费额也有不同的规定。



TRAVEL  
旅游

## Luxtrip Light 高端定制旅游 旅游界金字塔顶端的耀眼光芒

文 / 王茜

如果您厌倦了上车睡觉，下车拍照，被导游牵着鼻子走的团队游，

或者缺乏专业服务，全靠自己摸索的自助游。

那么来感受一下不一样的高端定制旅游。

即使走过的是一样的风景，却能收获不一样的体验。



TRAVEL  
旅游

### “行”随 “心”动

广义而言，人类最初的旅行可以追溯到 120 万年前，开始直立行走的人类为了获得更多的食物，为了拓展生存空间，从东非大裂谷出发，开始了大迁移之旅。这是一场为了生存而进行的旅行，在经历了旷日持久达几十万年时间的跋涉后，终于奠定了地球的人种分布格局。当人类社会经过了漫长的发展，旅行的意义也逐渐演变成为了利欲而奔跑、为占有更肥美的水草而奔袭、为抢掠财宝而征战、对于疆界极限的探索、苦修、寻宝、和亲、传播宗教……人群的流动使得一种文明和另一种文明之间互相交融，互通有无，从而使人类社会保持向前发展的步调。

时间流转，岁月更迭，人类早已不必为生存而艰难前行，也不再为利欲而辛劳奔走。如今，人们迈开双腿是因为不满足于在已经拥有的空间驻留，希望可以借旅行放松身心。旅行的含义早已超出了原有的理解范围。而成为一种体验，体验生命的精彩、体验一种与过往不同的生活方式，得到心理上的满足。

然而，传统模式的跟团游由于人数众多、控制成本等原因，只能牺牲个性，放大共性，带领旅行者每天劳碌奔波随大溜参观“熟透”的景点，无法照顾到每个人在旅行中的体验感受；自助游，虽然洒脱随意，但缺少旅游专业人士的服务，又缺失旅途亮点。在这种市场环境下，摒弃两者缺陷的同时，又能综合两者的优点的“定制旅游”悄然兴起。它最大程度地满足了旅行者的“个性化需求”，带来了更加愉悦的旅行体验。

定制旅游在发达国家是一种发展得非常成熟的旅行方式，其已经引入中国，虽然仍处于初级发展阶段却表现出蓬勃的生命力。这种以“需求”为主导，完全为旅行者量身定制的行程，可以让旅行者对出行时间、行程安排，选择搭乘的交通工具和自己喜爱入住的酒店等提出自己的要求，旅行社根据其喜好制订行程方案，提供个性化、专属化、一对一的高品质服务。真正做到“随心”地旅行。

#### 定制旅游的 3 种类型

1. 单项组合定制，如机票 + 酒店。
2. 主题定制，有具体行程和主题，是一种针对小众的特色旅游产品。
3. 完全定制，客人提出具体需求，旅行社同供应商一一对接。



## 充分满足 个性化需求

定制旅游遵循以客户体验价值为导向的产品设计原则，满足旅行者的个性化需求。总的来看，传统的公民游旅游产品关注产品本身，而定制旅游产品更关注人。



### 客户拥有最大的话语权

去哪里、吃什么、如何玩……客人皆可提出自己的想法。并且能够充分地参与到产品的设计与选择中，而不是被动接受旅行社的各种安排。客人可以通过定制“表达自己”，每个细节都表达“我的诉求”。

### 专业的顾问式服务

定制旅游多采用顾问式服务方式。出行前，客人只需将自己的简单设想告知，旅游顾问就会将设想和需求打磨成具体的路线供你选择。并提供极具建设性的专业建议，整合能满足游客个性化需求的旅行供应商与跨行业资源的合作伙伴；行程中，灵活、周到、流畅、专业地为顾客提供 24 小时“英式管家式”服务。

### 独特的旅行主题

没有走马观花式的景点参观，没有标准化的行程，您的一个喜好或是一个愿景都可以成为一次定制旅游的主题。例如，法国红酒之旅、瑞士钟表之旅、意大利家具定制之旅、挑战南南极点之旅等都是可以通过定制旅游的方式实现的。更深入，更真实，更注重体验，当然，也更难忘。

### 社交圈层增值

定制旅游的消费群体主要是有一定收入、对旅游体验有要求，并且愿意为服务付费、对专业能力有要求的社会精英人群。他们通过定制旅游，让整个行程具备了更多的社交功能和商务价值，比如促成生意，认识更多志趣相投的人等。



## 品行之选

我们将为您推荐这三个目的地，也许您曾经不止一次到达过。但是，如果您选择私人定制旅游的方式，一定会体验到不一样的精彩。

### 巴塞罗那，高迪一个人的城市

巴塞罗那是一座盛产天才的城市，这里是达利、米罗和毕加索的故乡。他们以非凡的才能为这座城留下了无法估量的艺术财富。然而，真正和巴塞罗那联系在一起的则是建筑师高迪。在巴塞罗那，他的光芒足可以令任何人都显得暗淡。一座座烙印着“高迪标签”的建筑支撑起了巴塞罗那。虽然斯人已去，但是当人们提起巴塞罗那，都会由衷地说：那是一座“高迪的城市”。

圣家族教堂，一部用石头雕刻的“圣经”

高迪在巴塞罗那留下十座建筑，其中最著名的当属五分之一座的神圣家族教堂（简称圣家堂，全名神圣家族赎罪教堂 Templo Expiatorio de la Sagrada Familia）。这座至今仍未完工的圣家族教堂是高迪建筑艺术集大成的体现，是高迪所有心血的结晶。

古埃尔公园，欢迎走进高迪的童话王国

有人曾说：即便高迪一生只设计了古埃尔公园（Eusebio Guell）这一个作品，也足以让他名垂青史。因为时间已经证明，古埃尔公园是高迪创造的一个传奇，一个不朽的乌托邦。



### 塞舌尔，是童话还是梦境

您能想象到的海水有多纯净？您能畅想出来的沙滩有多细腻？您能编织的椰树婆娑的童话有多浪漫？您能勾画出的人与自然共处的场景有多和谐？当您来到塞舌尔，这些曾经的梦境，便有了现实的答案。

酒店服务，尽享奢华酒店的宁静假期

一边是最纯净的海水、纯粹的不掺杂一丝杂质的沙滩，另一边则是最奢华、最现代的顶级酒店。即便是以奢华酒店著称的马尔代夫，也不足以与塞舌尔的酒店相比，大部分酒店每天限制游客接待人数，各项配套设施也极具浪漫与尊贵气质，可以让您享受到极致高调的浪漫。

动物资源，与萌物们共舞

无论是走进原始森林看各种有趣的鸟，还是去水底探求美丽的鱼类和海底生物，塞舌尔无疑都是最棒的。岛上的小鸟随时会从您头上盘旋而过。下潜到水下，你能看到多达 900 种鱼类、100 多种贝壳，甚至可以同鲨鱼嬉戏。

LUXTRIP™  
品行之旅  
定制私家旅行专家

信用卡特惠  
SALE

**品行之旅专享优惠**

**活动时间：**2014 年 1 月 1 日起至 2014 年 3 月 31 日

**活动卡种：**工行北京分行发行的工银白金卡

**活动内容：**

1. 工商银行白金卡贵宾致电品行之旅 400 热线咨询旅游产品可免费领取由品行之旅提供的精美礼品，限前 1000 位。
2. 工商银行白金卡贵宾持卡消费旅游定制产品总价立减 1000 元 / 人。

※ 更多详情请登录 [www.luxtrip.cn](http://www.luxtrip.cn) 或致电 400-010-8188



伦敦，重走威廉王子的婚车路线

2011 年 4 月，威廉王子和他的未婚妻凯特·米德尔顿在伦敦举行了一场盛大的婚礼，而王妃凯特·米德尔顿的婚车，曾经一路沿着伦敦林荫大道（The Mall）、皇家骑兵团阅兵场（Horse Guards Parade）、白厅（Whitehall）和国会广场（Parliament Square），到达婚礼的举办地——威斯敏斯特教堂（Westminster Abbey）。她在那儿与威廉王子定下终身。这条简短的皇家之路，记载了英国的兴衰起伏，当往事早已成为变迁中的浮云一朵，唯有它们记得伦敦的当年。



林荫大道，与英国皇室的不解之缘

从维多利亚女王纪念碑（Queen Victoria Memorial）一直延伸到海军拱门（Admiralty Arch）的林荫大道，已经成了英国皇家的主要象征。1981 年，查尔斯王子和戴安娜王妃的婚车也是从这里出发，2002 年，庆祝女王伊丽莎白登基 50 周年，这里又经历了一场盛大的庆典。由此可见，林荫大道跟英国皇室有着不解之缘。

白金汉宫，感受英国皇室文化

著名的英国皇家宫殿白金汉宫（Buckingham Palace）就位于林荫大道上。中午 11 点，这里有非常著名的卫兵换岗仪式，这也是白金汉宫最热闹的时刻，相机的咔嚓声此起彼伏，这一刻总是一天的焦点。要想探究白金汉宫，请别在铁栅栏外看看了事，虽然它的门票价格昂贵，可这是您感受英国皇室的好去处，虽然只开放了 19 个房间，却仍能看到女王坐过的华丽座椅，还有画廊中那些精美绝伦的艺术品。

绿色公园，闹中取静好去处

在绿色公园（Green park）休憩和漫步，这保证是燥热的中午最为阴凉的避暑处。最让孩子们喜欢的则是跟鹅鹅的嬉戏，这些家伙为了能够吃到游客带给它们的美食，会不请自来地飞到椅子旁，咕噜咕噜地发出声音，向您索要食品。

皇家骑兵团阅兵场，记录骑兵的历史

皇家骑兵团阅兵场（Horse Guards Parade）是婚路上的中心点，这里能看到穿着红色礼服骑着高头大马的卫兵，颇具皇室威仪。除了视觉的震撼就是内心的肃然起敬。这叫皇家范儿。

威斯敏斯特教堂，皇室婚礼举行地

王子婚礼的举行地——威斯敏斯特教堂将成为旅行的小小终点。如果你对它并不了解，那么：乔叟、莎士比亚、牛顿、达尔文、狄更斯、丘吉尔……这些英国名人您一定耳熟能详，是的，他们的灵魂都安歇于此。可以想象，当您的双脚一踏进这所教堂，带给你的是何等的肃穆和庄严！

威斯敏斯特教堂于 1050 年修建，历经几代的不断增建和修复，才让这座哥特式建筑的杰作得以完美保存。这座英国国家的礼拜堂，也是英国历代国王举行加冕典礼、皇室成员举行婚礼的大礼堂。



专访“品行之旅”创始人、总裁杨宁

Q：在大众的固有观念中，定制往往等同于高价。作为中国定制旅游行业的先行者，您如何看待这种观点呢？

A：在相当一部分人的观念中，“定制”等同于“高价”，而对于真正懂得“定制”的消费者来说，“定制”等同于“性价比高”。所谓性价比，由两部分组成：“分母”是价格，虽然普遍高于公民游产品，但是作为“分子”

的体验，要高出公民游很多，才会有消费者认可、买单。旅游本身不是一种炫耀性消费，如果品质高出的部分不及价格高出的部分，如何吸引精明的高消费群体？

Q：随着《旅游法》的出台，旅游市场正面临着一次大洗牌。您认为这种现状对于高端定制旅游行业是利大于弊，还是弊大于利呢？

A：在定制化旅行行业，无论从短期还是从长期来看，《旅游法》不仅不会成为业务运营的掣肘，还会成为旅行机构的“护身符”。不同于大众市场的“价格导向”，定制旅游市场在前《旅游法》时代就是一个“品质导向”市场。其特点是体验优质、性价比高、相对小众、流动性低、游客的品牌忠诚度高。《旅游法》中备受关注的“购物利润返点”、“低于成本揽客”等问题，在真正的定制化行业没有出现过，以后更不会出现。因为法律规定的是行事“底线”，“定制”不需要突破“底线”，在接近“底线”时已经被市场淘汰了。

Q：高端定制旅游行业未来的发展方向是什么？

A：面对正在洗牌的旅游市场，高端定制旅游行业将走向“细分化”，从“高价”心理标签到“品质、创新”的印象普及，从产品品类的丰富到细分行业的增加。定制化旅游机构将走上品质提升、自我创新激励的品牌化发展之路。

Q：您曾经说过，定制化旅游机构已经先人一步，拥有了忠于自己品牌的消费群体，定制化旅游机构未来将如何拓展这一消费群体？

A：“拓展”的愿望要求经营者扬长避短，在优势市场、成本控制和精准营销方面有所创新。传统业务的价格上升，必然带来消费者更加理性的选择——操作“高透明度”和体验的“高性价比”既是对旅游机构目的地资源的考验，也对定制产品提出了“成本控制”的新命题。从营销角度来看，在《旅游法》实施前，业内已有在线和传统公民旅行社合作的例子，其目的就是要甄选高端客户，设计更具“针对性”的定制产品。面对更加理性的消费选择，定制旅游机构在产品过硬的前提下，如何得到更多游客的信任，既要看产品创新的能力，也要看精准营销的创意。

定制旅游流程  
全解释

如果您希望按着自己的意愿计划行程，却又苦于没有时间没有精力，如果您拥有一个旅行梦想，却又不知该如何实现它，那么高端定制旅游服务一定能帮到您。

1. 选择专业的机构
2. 制订详细的计划
3. 反复协商确认
4. 行程预订
5. 签证申请
6. 出行通知
7. 行程接待
8. 行程中关怀
9. 归来回访



HOTEL  
酒店

*The St. Regis Beijing*

北京瑞吉酒店  
奢华酒店 最佳典范

文、图 / 北京瑞吉酒店

北京瑞吉酒店 (The St. Regis Beijing) 坐落于建国门外大街的使馆区中心，距天安门广场、故宫和秀水街仅数街之隔，是各国政要名流、商贾巨富的会晤之所，也是国内首家为全部下榻客人提供 24 小时专职管家服务的酒店。

HOTEL  
酒店

绝品私享  
奢华水疗



铭瑞水疗是瑞吉酒店专有的水疗品牌，它继承了瑞吉品牌声望卓著的高贵血统，在全球卓越的首善之地打造出五星级奢华水疗的全新标准。北京瑞吉酒店铭瑞水疗会给您带来高雅、独特的量身定制的体验，让您在超然世外的环境中体验无与伦比的护理服务。从古至今，天然温泉一直是水疗体验的精髓所在，铭瑞水疗拥有源自地下 1500 米的天然温泉，经过特殊滤水器过滤，最后导入豪华的按摩池。6 间水疗理疗室，还配有温泉按摩池、桑拿室、香薰蒸汽室和舒适的铭瑞厅，优雅的环境将带给您完美的逍遥体验和健康的极致呵护。

北京瑞吉酒店铭瑞水疗中心推出的阿育吠陀理疗是一种来自印度最古老的养生理疗。其最大的特点是自然平衡，没有副作用。理疗过程中将由两位专业理疗师同时为您服务，使用印度进口的草本精油进行古法按摩，可以帮助净化身体，远离毒素，修复能量，保持各脏器的健康活性状态。

“瑞吉”亚太  
第一家

北京瑞吉酒店 (The St. Regis Beijing) 坐落于建国门外大街的使馆区中心，距天安门广场、故宫和秀水街仅数街之隔，是各国政要名流、商贾巨富的会晤之所，也是国内首家为全部下榻客人提供 24 小时专职管家服务的酒店。定位于高端市场，设施奢华典雅，服务周到细致，是亚洲最豪华的酒店之一。

酒店拥有 258 间设计精致、安逸舒适的客房，其中有 102 间典雅细致的套房，在装修风格上，延续了瑞吉品牌经典的奢华家居风格，为客人提供无与伦比的入住体验。客房的设计融合了中西方特色，配以用材考究，工艺精细的樱桃木家具、丝绸家居用品、欧式餐具和宽屏液晶电视，宽敞舒适的办公桌与高速上网服务更为商旅客人提供了便利。酒店独有的瑞吉花园尽显高贵优雅的风格，是举办盛大活动和鸡尾酒晚宴的理想之选。

铭瑞水疗中心理疗  
8.5 折优惠

信用卡特惠  
SALE

活动时间：2013 年 11 月 11 日至 2014 年 12 月 31 日

活动卡种：工银黑金卡、工银白金卡

活动内容：刷工银黑金卡、工银白金卡享受铭瑞水疗中心理疗服务，可享受 8.5 折优惠。

参与方式：请拨打 (010) 64606688 分机 2746

活动说明：1. 客人须以工银黑金卡、工银白金卡支付费用，方可享受优惠；2. 此活动不与其他优惠同时使用；铭瑞水疗中心营业时间：水疗护理服务：早上 6 点至晚上 11 点；理疗项目预订时间：早上 9 点至晚上 10 点。

酒店住房房型升级

信用卡特惠  
SALE

活动时间：2013 年 11 月 11 日至 2014 年 12 月 31 日

活动卡种：工银黑金卡、工银白金卡

活动内容：刷工银黑金卡、工银白金卡订购酒店客房，享受房型免费升级。

参与方式：订房请拨打 (010) 64606688 分机 2391

活动说明：持工银黑金卡、工银白金卡预订客房可享受免费房型升级，在酒店未满房的情况下，不受酒店客房出租率影响，提供保证升级。



HOTEL  
酒店

中西美味  
全新体验

被誉为“北京最好的意大利餐厅”的丹尼艾丽意大利餐厅，装饰风格古朴典雅，不论是手绘的壁画、古朴的地砖，还是拱形的穹顶都流露出浓郁的地中海古堡异国风情。布局合理的餐厅内可同时容纳 64 人就餐，餐厅的玻璃窗宽大明亮，客人可以在享用美食的同时，欣赏到窗外酒店正门用整块大理石雕刻而成的莲花形喷泉。

天宝阁中餐厅主营粤式佳肴，餐厅设计风格尊贵幽雅，内部装饰雍容华贵又内敛沉着，整体用餐环境更是幽雅宁静，是您宴请亲朋、家庭聚会的最佳场所。贴身周到的个性化服务以及专业的餐饮团队为您私人用餐和宴请亲朋提供了良好的用餐环境，并设有五个贵宾包间可供选择。

环境幽雅的景苑咖啡厅是全日营业的高格调餐厅，琳琅满目的世界美食自助令人应接不暇，包括开胃菜、寿司刺身、主食、精致面点、海鲜、各式热炒及诱人甜点，还有精致的自选菜单供您选择。餐厅秉承酒店的贴心服务，让每位用餐的客人在拥有美食体验的同时更能感受悉心照料。餐厅还与酒店室外的瑞吉花园相通，在气候宜人的初夏，置身于绿意盎然、鸟语花香的瑞吉花园之中，品鉴精心挑选的美食，再配上一杯上乘香槟或红酒，精致生活就这样为您完美呈现！



信用卡特惠  
SALE

景苑咖啡厅特别自助晚餐  
买一赠一

**活动时间：**2013 年 11 月 11 日至 2014 年 3 月 31 日（2 月 14 日除外）

**活动卡种：**工银黑金卡、工银白金卡

**活动内容：**工银黑金卡、工银白金卡持卡人在北京瑞吉酒店景苑咖啡厅专享每周四、周五及周六特别自助晚餐买一赠一优惠。每位持卡人当日消费最多可减免两人。

**参与方式：**客户直接拨打景苑咖啡厅订餐电话（010）64606688 分机 2340 进行预订，经酒店确认即可。

**活动说明：**1. 客人须以工银黑金卡、工银白金卡支付费用方可享受优惠；2. 咖啡厅周四至周六自助晚餐原价每位 RMB368+15% 服务费，享受四小时免费停车。营业时间为晚 6 点至 9 点半。优惠折扣不包含服务费。酒店有权利根据市场活动调整自助餐价格；3. 每位持卡人当日消费最多可减免两人；4. 此活动不与其他优惠同时使用。

餐厅、咖啡厅 8.5 折优惠

**活动时间：**2013 年 11 月 11 日至 2014 年 12 月 31 日

**活动卡种：**工银黑金卡、工银白金卡

**活动内容：**工银黑金卡、工银白金卡持卡人在天宝阁中餐厅、丹尼艾丽意大利餐厅、景苑咖啡厅刷卡消费，享受食品、酒水八五折优惠及四小时免费停车。

**活动说明：**1. 客人须以工银黑金卡、工银白金卡支付费用，方可享受优惠；2. 景苑咖啡厅周日早午餐不参加此活动；3. 优惠折扣不包括服务费。酒店有权利根据市场活动调整自助餐价格；4. 餐厅营业时间：登录网站或电话垂询；5. 此活动不与其他优惠同时使用。

HOTEL  
酒店

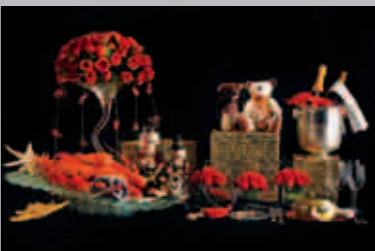


中式健身  
时尚会所



北京瑞吉酒店  
地址：建国门外大街 21 号  
电话：(010) 64606688  
网址：www.stregis.com/beijing

北京瑞吉酒店健身中心占地 465 平方米，配备各式功能的进口健身器材和服务设施，拥有良好的健身氛围，力求为客人提供超越期望的体贴服务。健身中心经验丰富的健身教练可为您量身定制健身课程。这里的会员可免费使用各种先进的器材及设施，根据自身喜好选择运动项目。除了基础的跑步及力量训练，也可以选择瑜伽及体操房内练习瑜伽或是进行有氧体操，或是跟随韵律骑行动感单车。会员还可以在壁球馆内进行壁球、羽毛球、乒乓球和篮球运动；抑或是在全面采集自然光的恒温室内游泳，您也可以沐浴在温暖的阳光或闪烁的星光下，欣赏玻璃幕墙外的瑞吉花园美景。健身中心会员还可享受北京瑞吉酒店铭瑞水疗、餐厅、酒吧等多种优惠，并自动成为喜达屋常客计划会员。



瑞吉酒店最佳特惠

节日特别推荐

**尊享价：**热巧克力及姜汁曲奇：每位 65\* 元、蓝山咖啡及姜汁曲奇：每位 115\* 元、精选红酒及传统格鲁温

甜酒：每位 75\* 元、瑞吉经典圣诞下午茶：每位 268\* 元

**时间：**2013 年 11 月 30 日至 2013 年 12 月 30 日（下午 2:00 至 5:00）

**地点：**景苑咖啡厅（酒店一层）

\* 价格加收 15% 服务费

瑞吉新年前夜派对

**尊享价：**每位人民币 888 元净价

**时间：**2013 年 12 月 31 日（晚 8:30 至午夜）

**地点：**大堂酒吧（酒店一层）

瑞吉新年自助餐

**尊享价：**每位 588\* 元（含经典香槟无限供应）

**时间：**2014 年 1 月 1 日（上午 11:30 至下午 3:00）

**地点：**景苑咖啡厅（酒店一层）

\* 价格加收 15% 服务费

信用卡特惠  
SALE

北京瑞吉酒店俱乐部会籍 8 折优惠

**活动时间：**2013 年 11 月 11 日至 2014 年 1 月 31 日

**活动卡种：**工银黑金卡、工银白金卡

**活动内容：**2014 年 1 月 31 日前成为北京瑞吉酒店俱乐部新会员，可享受以下会费优惠：单人会费：人民币 22000 元的 8 折优惠；双人会费：人民币 35000 元的 8 折优惠（俱乐部会员权益：登录网站或电话垂询）。

**参与方式：**客户直接拨打会员销售部电话（010）64606688 分机 2334 进行办理即可。

**活动说明：**1. 客人须以工银黑金卡、工银白金卡支付费用，方可享受优惠；2. 价格若有任何更改，恕不另行通知。

HOTEL  
酒店

## 南京金奥费尔蒙酒店

洗涤旅途中的倦容与疲劳

*Fairmont*  
NANJING  
南京金奥费尔蒙酒店



南京金奥费尔蒙酒店坐落于南京西南部的全新商业区——蓬勃发展的河西新城，是距离南京禄口国际机场和南京火车南站最近的豪华酒店。正是这优越的地理位置，让每一位入住的客人在经过身心疲惫的旅途后免于再次奔波；更为文化探索之旅提供了便捷，南京众多名胜古迹都散布于酒店周围，比如探访收录在世界文化遗产名录里的明孝陵及明城墙等。

除了它优越的地理位置外，酒店的七个餐厅和酒吧提供各式本地和国际美食，以美味和精心调制的鸡尾酒来充分满足您的味蕾。宾客可以在荣华轩中餐厅享用酒店提供的高品质的淮扬菜、粤菜及川菜；在设有开放式厨房的全日餐厅品尝酒店精选的当地和世界各地的的美食；更可在餐后前往 61 楼的悦音酒吧休闲浅酌。

### 南京金奥费尔蒙酒店专享优惠

活动时间：2013 年 12 月 1 日至 2014 年 2 月 28 日

活动卡种：工商银行金卡或白金信用卡

活动内容：以特价人民币 888 元入住南京金奥费尔蒙酒店豪华客房，中国工商银行金卡和白金卡会员可享受免费客房提升，免费双人自助早餐，七折餐饮优惠，延迟退房至下午 3 点及免费高速互联网服务。

预订渠道：

1. 拨打国内免费预订热线 4001 200 634（周一至周五，早上 9 点至晚上 6 点）
2. 拨打酒店预订部 +86 (25) 8672 8888
3. 电邮至 nanjing@fairmont.com

\* 请在预订时使用推广代码：PIC0

信用卡特惠  
SALE

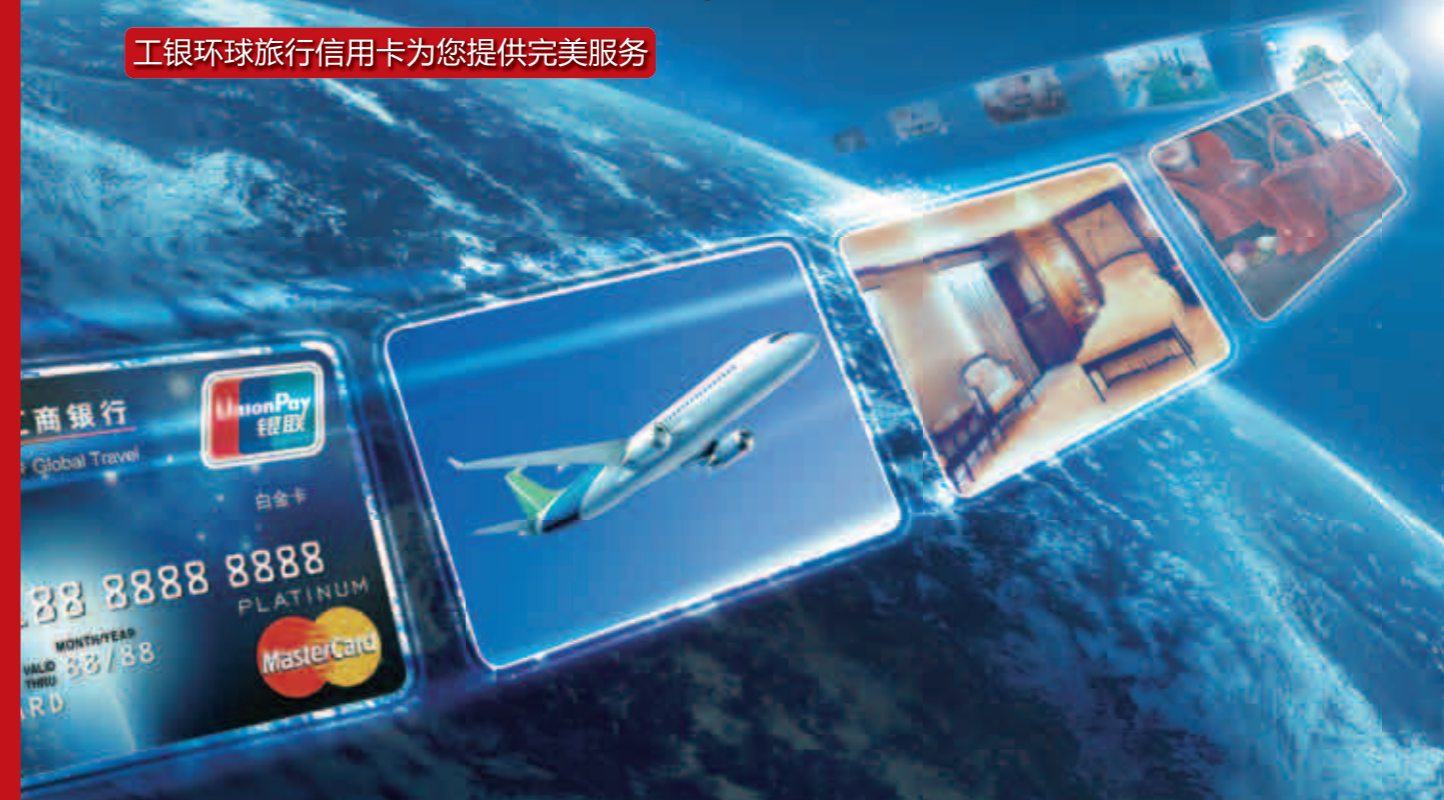
您身边的银行 可信赖的银行

ICBC 工银牡丹卡

十乘十的特惠尊享

十乘十的环球畅游

工银环球旅行信用卡为您提供完美服务



### 恣意人生，畅游世界，首选工银环球旅行卡

工银环球旅行信用卡，一卡十外币，整合全球资源、蕴藏方寸之间，为您诚意奉献航空、酒店、购物休闲、名品、旅行、留学、机场贵宾室、租车、退税、救援十大行业全球精选特惠服务，是您出行的最佳伙伴。

#### 一卡十外币节约外汇兑换手续费

- 十余家精选航空公司机票特惠
- 十余家精选酒店住宿和餐饮特惠
- 十余个国家或地区购物休闲特惠
- 十二大顶级名品购物返现
- 十余家旅行机构旅游线路特惠
- 十余家留学培训机构留学特惠
- 全球600余家机场贵宾室服务
- 全球170余国优惠租车服务
- 全球40余国便利退税服务
- 全球70余国救援服务



扫描获取工银环球旅行  
信用卡官方网页

## 尝一口节日甜蜜

甜品遍布世界，几乎是所有好食者的恩物。把甜品放在一餐的最后，让人想要幸福地感恩这一餐所品尝到的好味道。适当地吃一点甜食，可以消除疲劳、调整心情、减轻压力。而在喜气洋洋的聚会里，这满怀期待放入口中的甜美食物，会带来快乐、团圆的滋味。

### 杏仁布丁

在丹麦，当圣诞晚餐开始时，人们必须先吃一份杏仁布丁，如果谁能吃到那枚唯一完整的杏仁，谁将是来年运气最好的一个人，把丹麦的好运带到自家餐桌想必是匠心独运。



### 朱古力松露蛋白饼

朱古力松露蛋白饼配木莓、脆核桃、薄荷及热情果酱汁。浓醇的巧克力、珍贵的松露，这道精彩的甜品正适合为节庆盛宴画上圆满的句号。

### 富士德法式西餐厅专享优惠

活动时间：2013年12月1日至2014年6月30日

活动卡种：工银白金卡、工银信用卡金卡

活动内容：刷工银白金卡，享8.5折优惠（套餐、酒水除外）；刷工银信用卡金卡，享9折优惠（套餐、酒水除外）。

#### 富士德法式西餐厅

北京富士德法式西餐厅，经营多家连锁店，遍及北京多个城区，这里的菜肴合您的胃口，氛围合您的情趣。富士德餐厅力求成为中国人吃得起和愿意经常光顾的法式西餐厅。

华贸中心店

地址：北京市朝阳区建国路89号华贸中心10号楼3层

电话：(010) 65305799、65305899

中关村店

地址：北京市海淀区中关村科学院南路2号融科资讯中心A座103

电话：(010) 62509666、62509669

富士德

### 法式红酒烩梨

红酒的醇香配以梨子的口感，温润又爽口，别出心裁。

## The Taste of Festival 这个冬天，吃出节庆的味道

文、图 /Ginger

又到岁末欢聚的好时节，节日之所以值得期待，好像跟它一直都与美食密不可分有关，而这些节庆时分与亲朋好友欢聚一堂分享的美味，也许就是这个冬季最暖心又暖胃的节庆味道。

## 呈上节日餐桌的主角

冷冬时节，清淡、素食这些词语就显得不合时宜了，肉类对大多数人而言，是冬季最值得期待的美味。节日餐桌上，肉类菜式是永恒的主角。在我国的传统节日菜单上，有几道肉类菜式可谓经典，以下为你推荐这几道肉类菜品，想必一定可以让你尽情展露对荤食的热爱。



### 松鼠桂鱼

正宗松鼠桂鱼是苏州地区的传统名菜，在海内外享有盛誉。这道菜有色有香、有味有形，鲜亮的颜色更能给节日餐桌增添喜气。当炸好的犹如“松鼠”的桂鱼上桌时，随即浇上热气腾腾的卤汁，保证让人食指大动。



### 桂花排骨

排骨在我国算得上是聚会餐桌上最常见的食材了，这道菜色泽金红，排骨质地松软、甜酸适口。而最惊艳的就是香浓的桂花味，不仅去掉了肉的腻，更添了一份清新雅致。

### 乡土红烧肉

每个人心中都有一道红烧肉，没有花里胡哨的容器也无需多考究的摆盘，一块块晶莹剔透的五花肉，入口软糯、浓香四溢，浓郁的香料味很好地盖住了原本的肉味，真正的肥而不腻、酥而不碎。



### 北京烤鸭

在北京，提起烤鸭，无需太多介绍。这果木炭火烤制，色泽红润，肉质肥而不腻的鸭肉，配以讲究的佐食、酱汁，是北京节庆餐桌上不能缺少的亮点。



### 白雪藏龙

泛着油亮光泽的龙虾，配以蛋清的软嫩细滑，异香扑鼻令人食欲大开。菜品既保留了龙虾丰富的营养价值，又充分体现出蛋清的鲜滑本味，吃起来口味醇厚、满口生津，色泽红白辉映，虾肉鲜甜、嫩滑。

### 京兆尹专享优惠

**活动时间：**2014年1月1日至2014年12月31日  
**活动卡种：**工银白金卡  
**活动内容：**持工银白金卡刷卡消费，享9.5折优惠。其中酒水、礼品、服务费、特价菜品除外，不与店内其他优惠活动同享。

#### 京兆尹

京兆尹坐落于五道营胡同2号的三进仿古四合院，东望雍和宫，西倚安定门，背靠雍和桥，南邻孔庙、国子监。院落环境突出舒适、风雅、环保、养生之特色，充分体现人与自然的完美结合。它以“乐活、蔬臻、慢食”为理念，为消费者提供“本源、自然、健康、珍味”飨宴。

地址：北京市东城区五道营胡同2号  
电话：（010）84049191

京兆尹  
JINGZHAOYIN

## 给节日大餐加一点“洋气”

给自家的节日餐桌来一出“中西混搭”也许会收到意想不到的效果。西式菜品大多加工精细，烹调考究，滋味有浓有淡，花色品种繁多。从视觉到味觉，西式菜品以特有的姿态给人以享受。



### 招牌沙拉

新鲜的蔬菜淋上浓郁的酱汁，再加上细致的摆盘，并不需要过多的烹调，这新鲜、爽口的沙拉就能很好地缓解节庆肉类菜品带来的油腻感受。



### 智利鲈鱼配菠萝胡椒莎莎

鲜嫩的鱼肉，搭配菠萝酸甜的口感以及胡椒浓郁辛香的味道，让人好像身处热带、身处夏天、身处热情四射的海滨。

## 品一品养生靓汤

有句话叫“汤粥廉价，滋补无价”，说的也许是这类汤汤水水比不得精致的菜式复杂、上档次，却是滋补的好方法。殊不知现如今汤品也可以高端、大气上台面了。讲究的用料、火候让这些养生靓汤在你的节日菜单上增加了美味、健康的一笔。

### 生蚝豆腐汤

在营养丰富的生蚝豆腐汤底中，将当季鲜蔬与牛肝菌配合加入，亦不失为健康之选。



### 松茸菌枸杞炖竹丝鸡

除了松茸与枸杞的绝妙养生搭配，这道汤的鲜香更是让人无法招架。



### 养生金汤口袋豆腐

进食大量食品胃好是关键，这道菜甄选沁州黄小米精心熬制做汤底，将松茸巧妙“装进”豆腐口袋中，在烹制中既保持了食材的口感又保持了菜品的温度。这道汤除了美味，材料中的黄小米更是养胃的好食材。



### 北京华彬费尔蒙酒店专享优惠

**活动卡种：**工银白金卡、工银信用卡金卡

**活动餐厅：**刃餐厅、8悦餐厅

**活动一：**

**活动时间：**2013年9月15日至2014年12月31日

**活动内容：**持工银白金卡、金卡在北京华彬费尔蒙酒店刃餐厅及8悦餐厅任意消费，享25%优惠。

**活动二：**

**活动时间：**2013年9月15日至2014年3月31日

**活动内容：**持工银白金卡、金卡在北京华彬费尔蒙酒店刃餐厅及8悦餐厅享特惠套餐。

**1. 刃餐厅特惠套餐**

特惠套餐：每位888元（原价1288元）：生蚝布丁、缤纷牛排、黑巧克力棒，配榛子酱以及酸味冰淇淋

**2. 8悦餐厅特惠套餐**

△2位套餐350元（原价658元）：烤鸭橄榄油奶酪沙拉、万年青核桃仁、北京烤鸭（半只）、老干妈炒猪颈肉、鸭丝春卷、浓郁烤鸭汤、时令果盘

△4位套餐700元（原价1033元）：万年青核桃仁、蜜汁叉烧、桂花糯米藕、加州三文鱼卷、北京烤鸭、老干妈炒猪颈肉、椰汁米煮三色薯、竹荪上汤浸时蔬、烤鸭炒饭、时令果盘

**营业时间：**刃餐厅：周一至周日下午6:00至晚上11:00（最后点菜时间为晚上10:30）；8悦餐厅：每日供应早、午、晚三餐。上午6:30至晚上10:00

地址：北京市朝阳区建国门外大街永安里8号  
电话：(010) 85117777  
网址：刃餐厅：www.fairmont.cn/beijing/dining/thecut/  
8悦餐厅：www.fairmont.cn/beijing/dining/lunar8/



ENJOY LIFE  
奢华享受

ENJOY LIFE  
奢华享受



## *The Festival on The Sea* 赴一场海上嘉年华

文 / 王茜

在《泰坦尼克号》、《非诚勿扰》等电影中，邮轮假期实在太令人神往了，那是步步有风景，时时皆享受的旅行。

除了既定的邮轮旅行线路，您还可以在邮轮本身获得超乎想象的感官体验。

MSC 地中海邮轮船队  
来一场“地中海”之旅

如果您乘坐地中海邮轮，尝试一次邮轮之旅，您一定会发现一种全新的生活方式。这家起源于地中海，拥有 12 艘邮轮的现代化的船队，全年航行于地中海及加勒比海，季节性航行于北欧、大西洋、法国安的列斯群岛、南美、南非、加那利群岛以及阿联酋。不仅承载游客到达一个个目的地，更为来自世界各地的游客们带来独特的地中海式生活方式，并将地中海地区的传统理念——真实，以及对社会的人文关怀在旅途中传递。



MSC FANTASIA 幻想曲号 将奢华提升到全新高度

“幻想曲号”是欧洲船东建造的最大的邮轮，也是地中海邮轮的旗舰。它融合了先进科技、优雅的风格以及专属服务。对“奢华”的概念做了全新的诠释。

完美的度假目的地

当您登上“幻想曲号”就如同到达了一个完美的度假胜地，出发前就已经让人怦然心动。用施华洛士奇水晶打造的阶梯光彩夺目。透明的天庭让您忘忧于魔幻般的天空。MSC Aurea SPA 水疗美容中心、5 家餐厅、4 座泳池、12 座水疗按摩池、咖啡吧、购物店、儿童游乐区、一级方程式模拟机、4D 影院，2.7 万平方米的公共区域，让您对假期的所有的期待在这里都变为现实。

独享美妙时光

还有什么比在享受航程乐趣的同时独享奢华美妙的时光更令人愉悦的呢？“幻想曲号”设计的专属贵宾区域，能够让您体会到极致专享和尊荣的服务。专属区内有 71 间套房、酒吧、日光浴、2 座水疗按摩池、1 座天顶泳池、可欣赏海景的透明观景休息大厅。从您登船的那一刻起，管家服务将 24 小时随时待命，为您提供一切帮助：登记入住，搬运行李，英式下午茶、雪茄及酒水，餐厅、SPA、目的地游览预订，甚至为您安排私人派对。



Costa 歌诗达邮轮船队  
移动的 Italian Style

歌诗达邮轮是欧洲第一的邮轮品牌。以纯正的 Italian Style 作为品牌定位。船队中的每艘邮轮都是依照意大利风格与传统设计完成。每一艘邮轮上的艺术品都由最出色的设计师和建筑师不遗余力地倾巨资精心打造而成的，花费高达数百万美元，包括雕塑、绘画、壁饰和工匠精工细作的意式家具。每一艘船都配有超大房间，其中大部分能够观赏海景并附有阳台，为您提供宾至如归的舒适体验。

Costa Magica 命运女神号

当您登上“命运女神号”，即刻便领略到原汁原味、优雅别致的意大利风情。船上的所有装潢设计、家具摆设的灵感皆源自意大利的美丽城市：从卡普里到波托菲诺、萨伦托、贝拉吉奥、乌尔比诺，再到格拉多、斯波莱托等等，这些城市独特的意式元素被设计师和建筑师提炼出来，并融入到邮轮的设计中，以此向意大利最迷人的旅游胜地表达敬意。

精美艺术品点缀邮轮

船上的每个公共房间和餐厅以及多间套房的装饰，都出自布雷拉美术学院（Brera Academy）。这所享有盛誉的意大利国立美术学院以“命运”这一主题设计了众多艺术作品来装点邮轮，完美再现了邮轮名称中所蕴含的神奇魅力，使得游客领略到最壮美的意大利风情。

沐浴明媚阳光

逃离都市、放松心情、休闲度假……这一切都从在甲板上沐浴明媚阳光开始。“命运女神号”为一艘吨位达 10.5 万吨的邮轮，“命运女神号”是悬挂意大利国旗的最大船只之一，它雄伟的船身使得其拥有超宽敞的室外甲板。甲板上设有圆形剧场形状的 Maratea 甲板或 Positano 海滨浴场，滑动玻璃屋顶营造了极致舒适的感受，适合举办各种活动。



公主邮轮  
碧海蓝天间的“爱之船”

公主邮轮由于参加了美国电视连续剧《爱之船》（The Love Boat）的拍摄而得名“爱之船邮轮”。船队拥有 17 艘世界级邮轮，其中 9 艘邮轮超过 10 万吨以上。公主邮轮标志着“随心所欲，任君选择”的海上假期。在这一概念下，公主邮轮提供灵活及切合个人需要的餐饮服务及娱乐设施。船队具备大船的设施和气派之余，更保留了小船的温馨及亲切气氛。即使满载 2000 多名乘客，也绝不会令乘客感到迷失或拥挤。



皇冠公主号 满载惊喜和感动

搭乘“皇冠公主号”（Crown Princess）邮轮就如同一次海上寻宝，在航程中不断收获惊喜与感动。并且你在海上寻宝的过程，不必像杰克船长一样历尽艰险。

海上教堂许下一生誓言

您向往火辣热情的婚礼酒会、梦幻变化的灯光、夜晚燃放的璀璨烟火、海峡海湾令人屏息的美景，却又想在教堂许下的一生的誓言吗？“皇冠公主号”邮轮将为您圆梦。不同于常见的邮轮婚礼在甲板上举行仪式，“皇冠公主号”邮轮上有一座婚礼教堂，并且得益于百慕大官方注册机构的授权，船长在法律上被允许主持婚礼。因此，这也让您的整个婚礼仪式更加庄严神圣。

更值得一提的是，船上的传输设备还可以通过网络实时转播婚礼庆典画面，能够让亲朋好友都见证您的幸福时刻，分享您的喜悦。游轮在海中劈波斩浪，彼此的誓言跨越时空，纵贯五洲，人生历此足矣！

体育迷们的乐园

热爱运动的人们也不会感到无聊。船上的运动酒吧内有一些大屏幕。您可以和志趣相投的朋友一边喝酒，一起欣赏一场高水平的球赛。如果您还不满意，那么就下场比试一下，打一场畅快淋漓的高尔夫，有 9 洞高尔夫球推杆练习场、虚拟实景高尔夫练习室可供选择。



邮轮游，需要注意的那些事儿

行前准备

- 1. 与飞机票一样，邮轮游越早预订行程有越大的优惠。如果您的时间计划性比较强，建议提早预订。
- 2. 建议预订机票 + 船票的套餐，这往往会更便宜和更省事。
- 3. 一般情况下，您只需要办登船国家的签证，在船上去其他国家国家的岸上旅游，船公司会安排 shore pass 而不需再次办其他国家签证。



登 船

- 1. 一般邮轮的上船登记会在启程前 90 分钟关闭，建议至少提前 2 小时抵达码头。
- 2. 登上邮轮时，乘客必须确保已携带国际护照（或有效港澳通行证）以便兑换邮轮通行卡，护照将作为抵押交付邮轮暂时保管。
- 3. 登船后，首先要了解您的客房在船上的位置，请您仔细阅读在房门背后的紧急疏散示意图。
- 4. 熟知客房救生衣存放的位置，熟悉穿戴程序和步骤。
- 5. 认识您的导游。
- 6. 知道您在餐厅的座位。就餐时间，船越大人越多，所以就餐时间也会被分成 First Seating 和 Second Seating。若没有吃晚饭的时间，建议在上船 check in 时就选择 First Seating。
- 7. 存放您的贵重物品，如护照等。
- 8. 熟悉游船服务电话号码。



船 上

- 1. 一般而言，邮轮上不设现金支付系统，游客凭邮轮通行卡即可支付邮轮上的一切消费，巡游结束时，根据账单进行结账即可。应看清邮轮介绍，知悉哪项为收费服务，哪项为免费，以免发生意外消费。
- 2. 穿着礼仪。要注意穿着要求，船上一定会有 1 ~ 2 次隆重晚宴，收拾行李前要想一想带什么晚宴衣服，如度身定做的旗袍或中山装都可以代表我们中国文化。
- 3. 社交礼仪。许多船都有严格的不吸烟要求，很多人对声音比较敏感，注意说话不要大喊。
- 4. 就餐礼仪。要了解邮轮上因餐厅座位有限，会安排您和陌生人坐在同一餐桌一起用餐，外国人比较喜欢这样的就餐社交方式，懂得闲谈和基本的西餐就餐礼仪可以让您更受欢迎，也能结识到朋友。

下 船

下船前，结算账单是首要任务，提前办理退房手续也能为您免去下船时的手忙脚乱。当然，最重要的是领回护照（通行证），在航程结束时出示通行卡即可。

# Striking Cars in 2014

## 2014 年最值得期待的 13 款车

文 / 就当师兄

2014 年于车市来说，是十分值得期待的一年，宝马如约把代表着未来科技的 i3 推出市场，各大车企也纷纷拿出了改朝换代的产品，汽车新科技的应用最大化地体现在了它们身上，现在让我们一起来看看，哪一款是您的心中好？



凯迪拉克 CTS  
*Cadillac CTS*

第三代 CTS 轿车将以车身更长、更低、更轻巧的形象亮相于 2014 年。官方发布其运动的外观造型引人注目，尤其是不同以往的新前脸。

该车有 3 种独立发动机可供选择，包括 272 马力的 2.0 升涡轮增压发动机，321 马力的 3.6 升 V6 发动机，还有一个新的 Vsport 版本提供双涡轮增压 V6 发动机，拥有 420 马力。同时其转向性能、制动和悬架也有所升级。该车内部更加宽敞，提供不少于 8 个可用环境，便于木质、铝制或碳纤维等多种材质的装饰。全轮驱动则可以用于在潮湿或积雪路面上的动力牵引。凯迪拉克的电磁式可调汽车悬架也提高了车子的过弯能力。其 ta 一些功能包括承载于 CUE (凯迪拉克用户体验) 触摸屏上的操作系统、自助停车功能，以及凯迪拉克的安全警示座椅等。

雪佛兰科尔维特  
*Corvette Stingray*

对于一个汽车爱好者而言，在 2014 年，新款雪佛兰科尔维特 Stingray 会从一个神圣的名字转变为实实在在的美国标志性跑车，并重新定义当代高性能跑车。这款车搭载了 6.2 升 V8 发动机，最大功率 450 马力，百公里加速缩短到 4 秒以内。车身采用了轻量化设计，重心后移，达到 50:50 重量平衡。



奔驰 S 级  
*Mercedes-Benz S-Class*

在汽车行业里定义“奢华”是很难的，但一系列高科技的底盘控制技术让奔驰 S 系列轿车重新定义了汽车生产的最高标准。这款 S 级轿车采用了新设计，使这辆车拥有优雅的外形。全新的 S550 搭载了 V8 双涡轮增压发动机，最大功率 455 马力。高性能的新款 S63 AMG 则采用 5.5 升 V8 双涡轮增压引擎，最大功率可达 571 马力。

捷豹 F 型跑车  
*Jaguar F-Type*

这款新的双座敞篷跑车拥有优雅温柔的曲线，车虽轻巧，但其车身牢固的铝结构和复杂的四轮驱动配置体现了英国跑车的制作工艺传统。它的大小和价格均低于捷豹 XK 跑车。由于版本不同，搭载 3.0 升 V6 引擎能输出 340 或者 380 匹马力，5.0 升的 V8 引擎能输出 495 匹马力，能满足不同层次的爱好者。其百公里加速稍稍超过 4 秒。





## 宝马 *BMW i3*

2014 年上半年宝马 i3 将正式引入中国进行销售。全新 BMW i3 在结构和概念上都与众不同。其敏捷操控和驾驶乐趣在您驾驶它的任何时候都会为您带来一种全新的体验和持久的印象。动力方面宝马 i3 将分为纯电动版以及油电混合版，在纯电动版本中宝马 i3 配备了一台最大功率 125kW，最大扭矩 250N·m 的电动机，让宝马 i3 的百公里加速仅为 7.2 秒，续航里程在 130 至 160 公里之间。而带有双缸引擎的宝马 i3 最大续航里程则会超过 300 公里。

## 吉普切诺基 *Jeep Cherokee*

切诺基遵循“全路况智驱体系”的原则，新款吉普切诺基保持了吉普家族一贯硬朗的设计风格，全新的前脸设计让整体造型更加犀利。它能搭载菲亚特提供的 184 马力 2.4 升四缸发动机或是 271 马力 3.2 升 V6 发动机，采用先进的 9 速自动变速箱。切诺基的四轮独立悬架在为驾驶者提供极佳体验的同时也有很多高科技安全装置，比如有一个可加热的方向盘、前排座椅通风和一个用于便携设备的无线充电垫。



### 北京星德宝 5S 中心专享优惠

活动时间：2014 年 1 月 1 日至 2014 年 3 月 31 日

活动卡种：工银白金卡

活动内容：

活动一：购车优惠

凡持工商银行白金卡客户，本人购车赠送保养一次（此优惠可以与店内其他优惠叠加）。

活动二：售后维修优惠

1. 日常维修（非保养）享受大客户的折扣：工时 8 折、材料 9 折；
2. 持工行白金卡的客户到店每月享受全车免费检测一次；
3. 享受附件和精品九折优惠；
4. 每月赠送一个免费项目：1 月：更换防冻液免工时；2 月：更换蓄电池免工时；3 月：单项 SRP（宝马推出 12 项保养）保养免工时费。

\* 客户结账时必须使用工行白金卡结账方可享受以上折扣。

### 北京星德宝

作为全球首家全新 BMW 5S 中心，北京星德宝是北京唯一、全国首批 BMW i 电动车经销商。北京星德宝设计上坚持绿色环保理念，全面贯彻实施可持续发展战略，还以其强大的品牌效应传播着绿色环保理念，不仅带来了全新的服务体验，还将更多新能源循环利用以及生态环保的理念引入每一个人的心里。

北京星德宝汽车销售（全球首家 BMW 5S 中心）  
地址：北京市朝阳区高碑店乡白家楼 8 号（朝阳区黄杉木店路东侧进么家店路 800 米）  
电话：（010）8582 3333  
网址：http://www.greenga.bmw.com.cn



北京星德宝



## 奔驰 CLA 系列

*Mercedes-Benz CLA-Class*

梅赛德斯－奔驰 CLA 汽车是德国汽车制造商打造的前轮驱动紧凑型豪华轿车。车辆从 CLS 系列得到灵感，采用“四门轿跑车”的造型。奔驰称这是最符合空气动力学的轿车，风阻系数仅为 0.23。CLA250 车型配备了 208 马力的涡轮增压发动机，其高性能 CLA45 AMG 车型搭载了 355 马力的 2.0 升涡轮增压发动机。车内还配备了许多高科技设施，包括驻车定位系统、提前泊车辅助等等。

## 凯迪拉克 ELR

*Cadillac ELR*

这款中型的凯迪拉克 ELR 本质上来说是雪佛兰伏特的双门豪华版。它采用了与雪佛兰沃蓝达相同的增程电动系统，并有着奢华的高科技内部设施和娱乐设施，它与众不同的风格借鉴了其他款式的凯迪拉克。它采用的是 16.5kW/h 的 T 形锂离子电池组，其瞬时峰值扭矩可达 400N·m，ELR 在纯电动驾驶模式下的时速可达 56 公里左右。只要汽车连上电源，车主可设定立即或定时充电，还可根据出发时间或低谷电费时段安排充电时间。



## 雪佛兰

*Silverado/ GMC Sierra*

通用汽车 2014 年全新设计的全尺寸皮卡通过无数结构性的改良提高了其驾驶和操控性能。虽然 Silverado 和 Sierra 的过时外形设计有些让人失望，但在动力方面通用为它们打造了 3 款全新 EcoTec3 发动机，即 4.3 升 V6、5.3 升 V8 与 6.2 升 V8 发动机。这 3 款引擎均采用燃油直喷技术，能更好地提高汽车性能，更加经济。漂亮的内饰也使座舱设计显得更加简洁大气，用料上更加有质感。Silverado 和 Sierra 有很多可选的新功能，包括 MyLink 娱乐系统、导航、通过语音控制其他功能等。



## 菲亚特 500L

*Fiat 500L*

2014 年上市的菲亚特 500L 轿车不仅仅是意大利车商制造的小型双门轿车的四门版，同时它 also 是一款非常实用的轿车。比起体形娇小活泼的双开门菲亚特 500，2014 款四开门菲亚特 500L 展现了完全不同的特征，总体上比 500 更加实用。其独特的内部设计和外部造型让它比 500 多了 42% 以上的内部空间和 13.6 英尺的货物空间。该车型与 MINI Cooper Countryman 大小相当。新车采用前驱方式，动力方面将采用 1.4T 四缸发动机，最大马力为 160，最大扭矩 184N • m。



## 英菲尼迪 Q50

*Infiniti Q50*

英菲尼迪采用全新命名方式的车型——Q50，是自英菲尼迪重塑生产线后的首款产品。它将提供 3.7T V6 发动机和更加省油的 3.5T V6 混合动力这两种动力选择。新的车载高端科技选择包括主动车道控制系统，可自动进行轻微的转向调整。车载的 I-KEY 系统则可以最多允许 4 名驾驶者进行运行参数的定制。当驾驶者进入驾驶室，系统可以自动识别用户并进行座位、镜子、室温调整，甚至连电台预设和所存储的导航目的地都是个性化定制的。

## 宝马 4 系

*BMW 4 Series*

在对宝马 3 系的轿车和敞篷车进行了一番改良之后，2014 年，宝马公司推出了宝马 4 系。它新鲜的外观设计借鉴了前沿流行风格，但是它也有点类似于迷你版的宝马 6 系。

在动力方面，4 系的 428i 搭载了全新的 240 马力 2.0T 四缸发动机。435i 拥有比 300 马力更快的 3.0T6 缸发动机。这两款都能配备 8 速自动或者 6 速手动变速箱，xDrive 全轮驱动系统，与双门轿跑车也是可选的。几乎完美的 50:50 的重量分布，令人印象深刻。如同 3 系一样也分为三种独立装饰：豪华型、运动型和 M 运动型。还有许多高科技功能包括：自适应巡航控制系统；在走走停停的交通中，能发出正向碰撞警告以提醒驾驶者可能会与行人碰撞的警告；宝马的 iDrive 多媒体控制系统能与带有蓝牙功能的智能手机融合，以及语音识别功能。



## 本田讴歌 RLX

*Acura RLX*

讴歌的新旗舰轿车仍然采用较为保守的风格，但相较 RL 型内部空间更加宽敞，并在整体复杂性上有一些改进。在经销商展厅中所看到的 RLX 自带 3.5T V6 发动机，可产生 310 马力。而未来车型 2014 年中将要登场的全轮驱动版本则承载了可提供 370 马力的 V6 引擎。标准版配备为四轮转向系统，可稍调整后轮角度，转弯时加快汽车的操控能力。而且，RLX 有自动制动保持功能，驾驶者可以使脚离开踏板 10 分钟以上，并不影响汽车的驾驶。尽管 RLX 相较先前的型号确实有了极大的改善，但是它的价格仍然居高不下。



# Three Golden Periods of Women

## 养出女性好体质的 3 个黄金时期

文 / 王茜

对于现代职业女性来说，在生活中扮演的角色更多，面临着种种压力，为身体健康埋下了巨大的隐患。

因此，调理体质对于任何一个女人来说都变得格外重要。

只有拥有好的体质才能对抗各种疾病、保证身体健康，更好地工作和生活。

但是，由于女性的生理特征与疾病的发生规律具有特殊性，为了取得理想的成效，把握最佳时机甚为关键。



### 月经初潮期，一次身心脱胎换骨的机会

月经初潮起，是女性一生当中身心成长最旺盛的时期。雌激素正式启动使得女性的第二性征迅速生长发育，体内各个系统都将发生变化。在月经初潮期前后适当食补，并进行科学有效的调养。便能完全改善体质，去除旧病宿疾。

#### 观念：养肝脏，调脾胃

脾胃乃“后天气血生化之源”，脾胃不好，运化功能不能发挥，吃进去的东西不能被身体消化吸收，无法转化为身体所需的营养物质，达不到好的效果，甚至还可能起到反作用。月经初潮前后是身体各个方面快速生长的时期，调理好脾胃，才能更好地吸收营养，将养分转化为身体架构。

另一方面，月经初潮前，女性的乳房会整体开始凸起，乳圈增大。乳房的发育是这一时期女性最明显的性征变化。在中医理论中，乳头属肝、乳房属脾胃，所以肝气不通，乳头会内陷不挺；脾胃虚弱，乳房则发育不良。因此，适时地调脾胃、养肝脏，有助于乳房的发育，使其更加健康、丰满。

#### 推荐食谱

##### 乌骨鸡归黄汤

原料：乌骨鸡 1 只，当归、黄芪、茯苓各 10 克。

做法：将鸡洗净，去脏杂，把药放入鸡内用线缝合，放入砂锅内煮烂熟，去药渣，加调味品，食肉喝汤，分 2～3 次吃完，月经前，每天 1 剂，连服 3～5 剂。

作用：健脾养心，益气养血。

##### 猪肉炒鲜蘑

原料：鲜蘑菇 100 克，猪瘦肉 100 克，香菜 50 克，食盐、料酒、色拉油、鲜汤各适量，葱段、姜片各少许。

做法：将猪瘦肉切成片状，鲜蘑菇也切成片状。炒锅加底油，烧热后放入肉片煸炒，断生后放入葱段、姜片、料酒和鲜汤，煲到汤浓味鲜、肉片较酥烂后捞出葱段、姜片，下鲜蘑菇再煲，待肉片和蘑菇酥烂，加入食盐、香菜段，即可装盘上桌。

作用：护养脾胃，预防阴虚内热。

##### 黄芪鳊鱼汤

原料：鳊鱼 450 克，黄芪 40 克，生姜 1 片，红枣 6 个。

做法：黄芪、生姜、红枣（去核）洗净；鳊鱼清除肠杂，洗净，切块。油盐起锅，放入鳊鱼、生姜，炒到鳊鱼半熟。把水煮滚，放入全部用料，武火煮滚后，改文火煲 1～2 小时，调味食用。

作用：补气养血，健美养颜。

#### 初潮期调养方案

月经初潮是女性发育进程中的一次生理突变，是一个女性成熟的标志。需要在生理、心理上都给她们更多呵护。

1

##### 保持开朗心情

面临月经初次来临，女性心理上会出现紧张、羞涩、好奇等复杂的情绪，身体方面会呈现腹痛、腰酸、乏力等不适，抵抗力和适应力都会有不同程度的减退。因此，这个时期要克制自己的烦躁心情。适时抒发情绪，和家人、朋友做好良性沟通，避免身体被无形的压力给压垮。

2

##### 养成早睡早起的生活作息

人体的生长激素（hgh）可以提升脑下垂体的荷尔蒙释放，促进骨骼及肌肉生长。然而生长激素在夜间 11:00～1:00 时分泌量最旺盛。因此，晚上 11 点～凌晨 3 点是身体组织进行修复及生长发育的时间，这段时间尽量保持在熟睡状态。

3

##### 补充营养

女性月经初潮前后，生理发生了很大变化。在这个时期的女性身体迅速成长，消耗量增多，对各种营养物质的需求量也增多，因此要增加营养，才能使青春时期机体生长发育得到保证。月经初潮期前后是女性一辈子当中非常重要的阶段，女性一定要足够重视，切不可盲目跟随社会减肥风，要合理安排饮食，加强营养。



## 怀孕及产后，美丽重生的关键期

女人一生中最大的自豪，莫过于成为母亲。在经历喜悦的同时，也面临着自身魅力的延续！科学、完整的孕前调理及产后修复是女人“美丽”重生的一个关键期。如果你想改变过胖或过瘦的体形，务必抓住这个天赐良机。

### 观念：产后修复，不仅仅是减肥

一说到产后修复，妈咪们最迫切的希望就是赶紧把走样的身材恢复过来。可产后修复就只这么简单？美妈汇产后修复专家指出：女性产后至少要经过三个阶段才算是完全修复。第一是身体调理，把自己的身体调理好，不落下月子病；第二是美容塑形，保持孕前的容貌和身材；第三是女性生产后盆底肌的恢复。

### 产后修复方案

产后修复专家建议，一套周到细致的产后修复方案，需要以下几个阶段：

**1 修复期——身体复原为根本**

由于新妈妈分娩时出血多，损耗体力，气血、筋骨都很虚弱，这时候很容易受到风寒的侵袭，需要一段时间的调补，否则会落下“月子病”。因此产后坐月子成为中国母婴养生的重要传统。而现代女性因工作操劳等，体质已远不如祖辈，因此更需要加倍呵护。根据产后妈妈的“虚与淤”辨证施治，特制的中药液、针灸、推拿在调节阴阳、疏通气血经络的基础上对人体进行整体调理，从而达到阴阳气血平衡的状态，以提高机体的抗病与复原能力。同时采用特制中药熏蒸、针刺、艾灸等对母体无害的纯天然疗法，让妈咪循经去痛，散寒保养。

**2 新生期——产后仍是靓丽妈咪**

产后身材难以恢复、出现妊娠纹，主要是因为妈咪们的皮肤弹性不够，在怀孕期间体重骤然增加，加上妈咪们忽视了皮肤的护理而造成的。妈咪们在怀孕期间各种营养的补充，使体内吸收了很多的脂肪存储起来导致肥胖，这一部分脂肪是很难被减掉的。在做产后体形外貌修复时，既要保证效果，又要考虑到哺乳的安全性，根据每个妈妈情况的不同，应该选择专业人士或机构给出结合产品、仪器、手法、中医、饮食方案、运动方案为一体的综合解决办法。



**3 唤醒期——盆底肌关系健康和“性”福**

新生命的诞生总是让人充满喜悦。可是，当新妈妈走下产床，准备走动走动时，却往往遭遇到“漏雨”的尴尬：大笑、咳嗽、打喷嚏稍不注意就会小便失禁，尿裤子；一产生尿意就必须上厕所，根本憋不住，甚至听到水流声都会想排尿。产生这样的症状，很有可能是“盆底肌”出现了问题。妇产科专家提醒：几乎每位生产过的女性都会有盆底肌损伤的情况。盆底肌康复黄金期在产后1—36个月，因这时的肌肉损伤是可康复阶段，还没有纤维瘢痕化，损伤的肌肉神经易恢复。产后积极进行盆底功能康复，可以及时恢复肌肉及韧带弹性。

### 美妈汇产后修复中心专享优惠

活动时间：2013年12月1日至2014年6月30日

活动卡种：工银白金卡

活动内容：持卡人可在美妈汇产后修复中心消费项目享8.5折优惠。

#### 美妈汇产后修复中心

美妈汇产后修复中心采用秘制配方，结合多年经验，定制专门针对产后妈妈的塑身需求的产品，安全高效，同时，我们采用了全球领先的产后修复设备，专门为每一位妈妈定制身材，雕塑出完美曲线！

地址：北京市朝阳区坛坛路1号坛宾馆B2层  
电话：4000-186-183  
网址：http://www.meimahui.com/



## 绝经期，为晚年健康打下坚实基础

女性绝经期，是生理和心理上比较明显地呈现衰老的一个过程，也是女性一生中生理、心理变化比较剧烈的时期。绝经意味着女性开始进入老年期，由于雌激素水平的变化，人体应激反应相应迟钝，易使体内平衡遭受破坏。此阶段注重营养，保持心理平衡，坚持有规律的体育锻炼，必将惠及你的晚年。

### 观念：提早调整，经营生活

绝经期之所以会出现种种不适，是因为卵巢出现萎缩衰退。及早开始绝经期保养能防止卵巢的过早衰退，预防或消除绝经症状，减少未来老年疾病的发生。如果任其发展，则绝经期的不适症状会加重，严重影响到女性生理、心理健康。因此，处于绝经期的女性别把一切归结于“年纪大了”，而应该好好提早调整，经营生活，减轻不适。

### 绝经期保健方案

注意营养的补充、保持乐观积极的心态、健康规律的生活方式都对提高抗病能力、促进健康适应绝经期的变化大有裨益。

**1 补钙要尽早**

女性体内的钙质从40岁前后开始就“支出”大于“收入”了，因此，一般从此时开始就应该补钙。而对骨质疏松症的预防也相应地从绝经前就应加以重视了。尽量利用含钙量高的食物，有意识地从中得到钙的补充，并长期坚持。如果服用药物补钙最好不要在空腹时吃，否则吸收不佳，而要在饭后服用。

**2 警惕绝经期肥胖**

绝经期的女性容易发生肥胖，这是因为内分泌在绝经期发生变化，使摄食中枢失调。而随着年龄的增长，人的活动量减少，体内消耗热能随之减少，这容易造成热量过剩引起肥胖。而肥胖又会促使身体动脉硬化症的形成，增加心血管疾病的发病率。所以，当身体有发胖倾向时，要控制高脂肪和糖类的摄入，同时坚持每天进行体育锻炼，通过以上两个办法预防身体肥胖。

**3 绝经期睡眠禁忌**

夜间潮热、盗汗是绝经期的典型症状，影响绝经期女性的睡眠质量，严重透支身体健康。为了保证更好的睡眠，绝经期的女性一定要注意切忌睡前进食，情绪应尽量平和；仰面、张口、蒙头这些不良的睡眠习惯也要尽量避免。

**4 保持乐观的情绪**

良好的情绪可以提高和协调大脑皮层和神经系统的兴奋性，充分发挥身体潜能，使人精神饱满、精力充沛。



### 北京美兆健康体检中心 专享优惠

活动卡种：工银白金卡

活动一：全单8折

活动时间：2014年1月1日至2014年12月31日

活动内容：工银白金卡持卡人持卡到北京美兆刷卡体检，全单享受市场价格8折优惠。

活动二：申办会员卡赠送体检卡

活动时间：2014年1月1日至3月31日

活动内容：工银白金卡持卡人申办会员卡，即送价值1800元体检卡一张（有效期截止到2014年3月31日）；预存或消费金额大于或等于10000元，赠送价值1800元的体检卡3张（有效期截止到2014年3月31日）。

参与方式：持卡人直接拨打北京美兆体检中心预约电话（400-0105088）进行咨询预订，经确认即可。

#### 北京美兆健康体检中心

北京美兆健康体检中心是美兆集团在大陆地区的第一家旗舰店，投资500万美元，体检中心面积3000平方米，建址在银街东方广场，以高端体检服务而著称，并融健康体检、健康促进、健康管理为一体。北京美兆致力于不断满足高端客户的健康体检需求，为国内一流、国际有影响力的专业健康管理品牌。

地址：北京市东城区东长安街1号东方广场E2座5层  
电话：4000105088



免费  
体质分析  
1次

持卡人可凭剪角在美妈汇  
产后修复中心获得免费体  
质分析1次



# A Traditional Treasure of Chinese

## 景泰蓝——享誉世界的东方瑰宝

文 / 宋懿 图 / 中外首工美术馆

珐琅工艺在元朝时随着蒙古骑兵的铁骑，从西方传入我国，发展成独具特色的景泰蓝工艺，经过元明清三朝皇家的推崇，再加上历代工匠的不懈努力，最终成为中国工艺美术史上一颗闪耀的明珠。西方人认为，景泰蓝代表了中国的灿烂文明，是一枚享誉世界的东方瑰宝。



### 永恒经典的皇家艺术

中国的古代工艺中，绝大部分都是官民共享。比如瓷器，有官窑也有民窑；玉器，宫廷和民间都有制作。只有一种独特的工艺，在清末同光中兴之前一直是宫廷独享，从未走入民间。这就是俗称的景泰蓝。正是由于皇家的独宠，一直以来，我们只知其贵重，却很少从审美的角度了解它，尤其是崇尚“儒雅”的历代文人，他们认为景泰蓝太过花哨、不够含蓄，非士大夫文房清玩也。由于皇家的独宠，加之中国文人不推崇这种繁缛华丽的艺术，导致景泰蓝在很长一段时间内没有受到应有的重视，致使我们对景泰蓝的研究程度非常低、非常浅，这是因为我们缺乏一种文化史观，就是对于历史上所有客观存在的东西我们都应该尊重它、了解其本身的价值。

新中国成立以后，国家逐渐繁荣昌盛，我国文化艺术也随之遍地开花。景泰蓝艺术也从此受到了时代的青睐，成为国内外藏家们追逐的新宠。这不仅是因为景泰蓝传世珍品数量有限，更是新时代世界文化交流的结果，大家对景泰蓝神秘的工艺和传奇的身世充满了好奇，拜服于景泰蓝显赫的历史地位和丰富的艺术色彩，特别是西方一些知名的藏家，他们对景泰蓝艺术品的收藏更是有着一段漫长而持久的记忆。





## 世界名家挚爱的顶级珍藏

2011年9月26日，法国知名收藏家皮埃尔·梅西耶 (Pierre Mercier) 先生珍藏的中国元明清时期掐丝珐琅器在北京保利博物馆展出。除掐丝珐琅器之外，还有十余件海外藏家收藏的中国艺术珍品共同参展。皮埃尔·梅西耶收藏的中国掐丝珐琅器在欧洲享有很高的声誉，在他的藏品中，有半数以上曾参加过2003年卢浮宫举办的大型中国珐琅器展览。

随同梅西耶夫人一起到中国参与活动的法国著名掐丝珐琅器专家古润熙先生说，该次展出的掐丝珐琅器具有很高的艺术价值。他希望中国与法国能够通过文化艺术品增进交流，为了解彼此的文化搭建桥梁。梅西耶夫人也表示，她和她的丈夫在法国有很多中国朋友，她希望通过此次展出能够为中国和法国的交流提供帮助，也希望结交更多的中国朋友，共同探讨中国艺术品的收藏。

据资料显示，这批珍贵而精美的藏品集珐琅工艺和造型艺术之精粹，记载了中国皇家珐琅器从14至19世纪，长达6个世纪之久的发

展历史，多数为具有典型时代特征的标准器物，完整系统地展现了中国掐丝珐琅艺术的发展脉络。

从近10年的拍卖中可以发现，在文物回流的大潮当中，好的铜胎掐丝珐琅器大多数是由欧洲收藏家提供的，这不仅与我国近代史上部分历史事件有关，也与西方审美有密切的联系。古润熙先生说，对欧洲人来说，中国古典艺术浩瀚无边，瓷器太难懂，学习起来很困难。其他艺术品文化内涵又那么强，唯独掐丝珐琅器从造型、重量、颜色等方面都更直白一些。以一生之力收藏铜胎掐丝珐琅器的梅西耶夫人曾讲道：“它们的色彩浓烈，有着异域风格，就是阳光灿烂的感觉。我最爱它们的蓝色。”

除了在拍卖场上多有世界名家出手之外，在近年来一些著名的拍卖场上，更是有不少世界级收藏名家拍得景泰蓝精品，视为珍宝。在2007年7月26日佳士得拍卖行在巴黎举行的“The JuanJoseAmezaga珐琅器珍藏”拍卖中，一对清乾隆掐丝珐琅胡人像拍出了652.8万欧元（约合人民币6529万元）的高价，刷新了掐丝珐琅器的世界拍卖纪录，将其收入囊中的是著名伦敦古董商埃斯肯纳兹 (Eskenazi)。

## 景泰蓝拍卖“不走寻常路”

提及埃斯肯纳兹，许多关注中国艺术品拍卖的投资者都不会陌生，近年来许多中国艺术品的成交纪录都是出自他的手笔，如创造中国艺术品拍卖纪录的“元青花鬼谷子下山图罐”就是被他收藏了。前面提到的掐丝珐琅，也就是我们俗称的“景泰蓝”，从此次拍卖成交的情况来看，投资者在选择拍品的时候应该“不走寻常路”，也就是说不能只关注经典器型，如瓶、碗、壶等，更要关注特殊造型的器物。像此次巴黎佳士得的拍卖会上，一件“清乾隆掐丝珐琅鹦鹉连雀笼”也由埃斯肯纳兹以超过原先估价约30倍的204.8万欧元（约合人民币2050万元）拍得。

与此同时，不仅古代的景泰蓝艺术精品如此炙手可热，当代工艺美术大师的景泰蓝作品也是备受追捧，以中国工艺美术大师张同禄为例，他的作品在市场上的价值得到了广泛认可，早在2008年就拍出1100万元的天价，创下当代景泰蓝作品拍卖的最高纪录。

从以上拍卖场上的买与卖可以看出，景泰蓝作为一种流传于西方、成就于东方的典型艺术门类，受到了世界顶级收藏家们的关注和青睐，他们把拥有上等的景泰蓝艺术品视为一种地位、一种身份的象征。另外，他们还把景泰蓝作为中国文化艺术的典型代表用来进行国际文化交流。由此可见，景泰蓝不仅受到东方元明清三代皇帝的专宠，也备受世界名家的喜爱，是一个奢华尊贵、永不沉沦的艺术瑰宝。



### 如何鉴定景泰蓝

景泰蓝制作流程包括制胎、掐丝、点蓝、烧蓝、鎏金等几道大工序，因此看一件景泰蓝作品的好坏也可以从以下几点来看：

1. 胎体制作是否有缺陷，整体景泰蓝的结构是否得当，还有景泰蓝的做工如何。
2. 景泰蓝的掐丝环节中丝工是否精到，有无跑丝、黑丝（所谓的跑丝是铜丝在铜胎上焊离了位置，黑丝是景泰蓝施釉料之后的部位没被磨出或没有镀上金的铜丝），景泰蓝精品的整体各个图案和空间安排是否舒适和协调。
3. 在点蓝和烧蓝过程中，蓝面偶尔会出现不整洁的现象，或是有无漫蓝和串蓝的现象（漫蓝是在铜线上留有釉料痕迹而造成的鎏金不上金，串蓝是指此一区域的釉色渗透到了旁边不同颜色的区域之中）。



## 走进音乐的世界 ——工银白金卡俱乐部音乐欣赏活动

2013年9月10日，工行北京分行联合私人银行中心共同举办了工银白金卡俱乐部主题活动——《走进音乐的世界》。本期活动特邀来自各行各业的精英人士共70余位欢聚一堂，聆听中央音乐学院副院长周海宏教授讲解音乐与人生。本次活动作为全年白金卡俱乐部系列活动之一，做了一些有益的全新尝试，为后续贵宾客户服务积累了宝贵经验。

随着高端客户对银行非金融服务要求的提高，为了呈现给高端客户一场高水平的主题沙龙活动，工行北京分行对本次活动高度重视，在深入了解高端信用卡持卡人兴趣偏好的基础上，通过多方渠道获取各类讲座的信息，精心挑选沙龙活动的主题内容和授课老师。活动当晚，周海宏副院长提出的“感性素质”概念以及对艺术教育的呼吁振聋发聩，感动了在场的每一位听众，使人在获得音乐知识的同时受到人生的启迪，启发了人们对教育制度、社会环境以及人生意义的多重思考。讲座期间掌声不断，现场反响热烈。

本期俱乐部活动不仅邀请了工行北京分行现有的高净值白金卡客户及私人银行客户，还邀请了多位非工行北京分行的个人客户，均是来自政府、企业、演艺界、媒体等各行各业的精英人士。新客户的参与直接扩大了工行北京分行白金卡及私人银行目标客户的拓展领域。本次活动首次尝试了让客户自由交流的环节，私人银行客户经理与目标客户进行了现场交流，进一步了解客户的兴趣爱好和金融服务需求，与客户进行了良好的沟通。

在本次活动中，工行北京分行银行卡业务部与私人银行部通力合作，从活动现场的环节安排到场地布置均为客户提供了一次高品质的体验服务。活动取得了圆满成功，活动结束后，银行卡业务部将与私人银行部汇总目标客户信息，研究服务方案，制订后续的客户营销方案，开展全方位的合作营销。工行北京分行作为此次服务平台的提供者，既有效实现了通过活动来深化客户关系维护的目的，也迅速在高端客户范围内提升了品牌美誉度，通过精准确定目标客户、现场集中营销的新尝试也实现了分行白金卡俱乐部的设立目的。

## 高球完美收杆 ——2013 年度工银信用卡 高尔夫邀请赛·北京分站赛

2013年11月5日，中国工商银行成功举办了2013年度工银信用卡高尔夫邀请赛北京分站赛，来自各行各业的白金卡持卡人应邀参加了比赛。本次高尔夫邀请赛倡导健康的生活理念和积极的生活方式，为白金卡持卡人提供了一个放松身心、结交朋友、一展球技的舞台。

本次比赛规模大、参与面广、互动性强，众多白金卡贵宾客户及工商银行领导欢聚一堂，相互切磋球技、交流心得，尽享挥杆的无穷乐趣。高尔夫俱乐部高品质的球场环境，也令参赛嘉宾们挥杆竞技的热情持续高涨。经过数小时的比赛，选手们仍意犹未尽。赛后，嘉宾们不仅对本次活动高度满意，而且对线上线下互动方式给予了充分的肯定。

工银信用卡高尔夫邀请赛已成为工行为客户量身定制的品牌增值活动。通过此次赛事，既巩固和维护了高端客户关系，又为银行客户之间的互动奠定了良好的基础。



### 您可以在以下地点阅读到《睿意品辑》杂志

#### • 工行相关单位

工行私人银行部	北京市朝阳区建国门外大街1号国贸大厦3期28层
工行牡丹卡中心	北京市西城区宣武门外大街121号金水大厦
工行总行营业部	北京市西城区复兴门内大街55号一层

#### • 信用卡VIP中心

北部8n财富中心	北京市北四环西路65号
南部8n财富中心	北京市丰台区蒲芳路32号
东城支行营业室	北京市东城区东四十条24号
长安支行复外网点支行	北京市西城区复兴门外大街A2号
中关村支行东升路支行	北京市海淀区学院路30号
王府井新东安网点支行	北京市王府井大街138号
华贸中心支行	北京市朝阳区建国路77号华贸中心三号楼L135
分行营业部	北京市西城区复兴门南大街2号天银大厦B座二层

#### • 57家财富管理中心

昌平回龙观支行、长安复外支行、朝阳支行营业室、朝阳八里庄支行、崇文新世界支行、崇文东花市支行、翠微路公主坟支行、翠微路玉东支行、翠微路五棵松支行、大兴清澄名苑支行、地安门鼓楼支行、东城东四支行、东城支行营业室、东城隆福支行、方庄东高地支行、方庄芳群园支行、房山良乡分理处、分行营业部、丰台恋日嘉园支行、丰台万丰路支行、广安门支行营业室、海淀大钟寺东路支行、海淀二里庄支行、海淀西区支行营业部、海淀西区世纪金源支行、海淀西区世纪城支行、和平里和平街支行、怀柔支行营业室、金融街复兴门支行、九龙山西大望路支行、经济技术开发区宏达北路支行、南礼士路阜成路支行、南礼士路车公庄支行、门头沟龙泉支行、密云支行营业部、平谷新平北路支行、商务中心区支行营业室、石景山游乐场支行、顺义支行营业室、顺义中山街支行、通州运河迎宾支行、通州玉桥支行、王府井东长安街支行、望京广顺支行、望京半岛国际支行、西客站青塔支行、西客站支行营业室、新街口支行营业室、宣武宣武门支行、亚运村惠新支行、亚运村支行营业部、亚运村安慧支行、延庆支行营业部、中关村东升路支行、中关村支行营业部、珠市口西河沿支行、珠市口南纬路支行